

1/10 電動RCオフロードカーソニックファイター

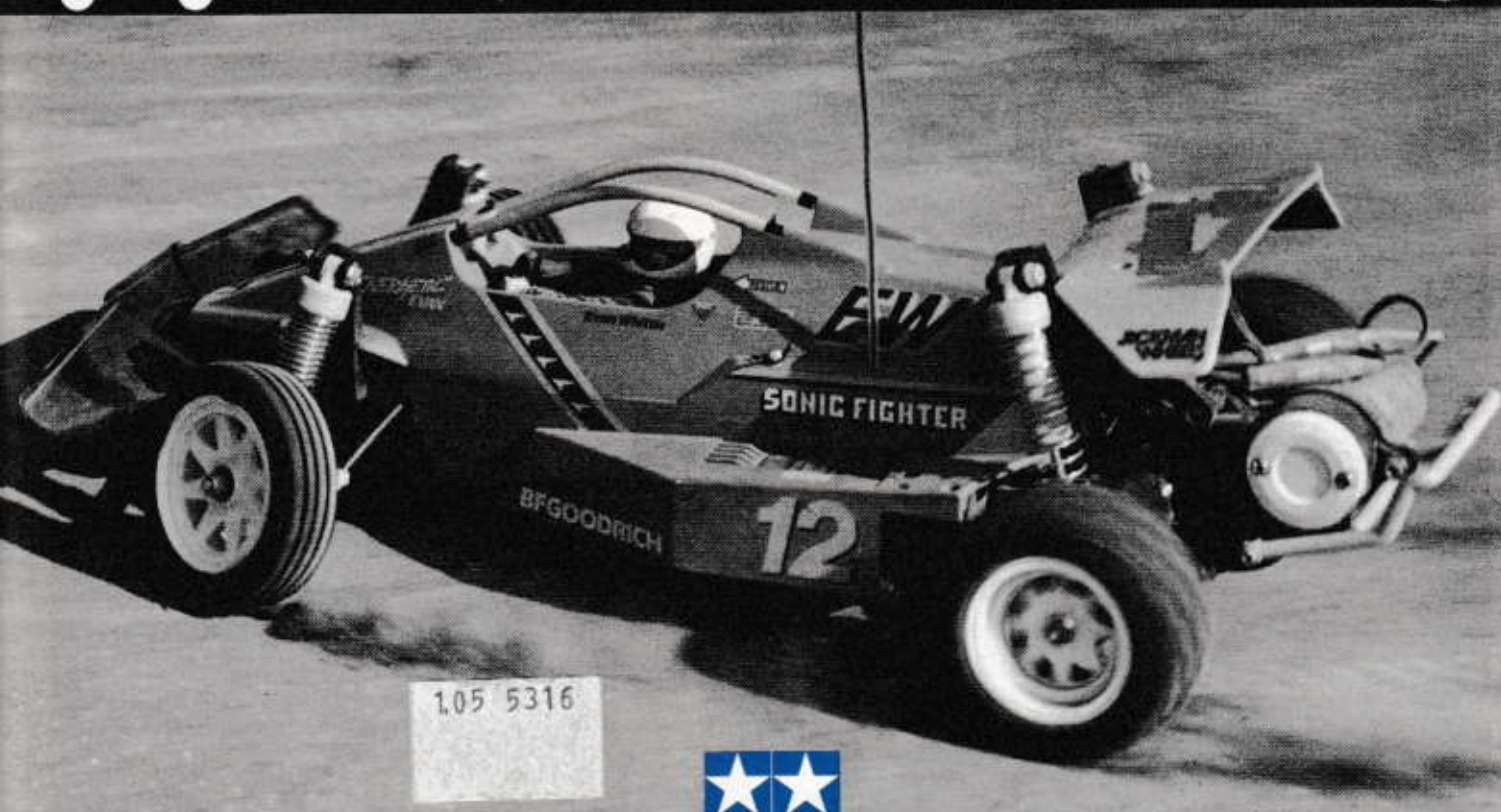


1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

SONIC FIGHTER



REQUIRES: TAMIYA R/C RADIO SYSTEM; BEC RADIO; OR REGULAR 2CH. R/C EQUIPMENT PLUS BATTERY ELIMINATOR, AND 7.2V RACING PACK OR REGULAR 7.2V BATTERY (AVAILABLE SEPARATELY)



TAMIYA PLASTIC MODEL CO. OSHIKA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

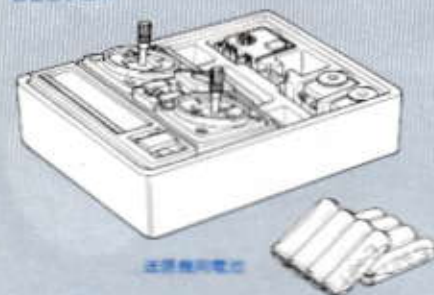
SONIC FIGHTER

ラジオコントロールメカについて

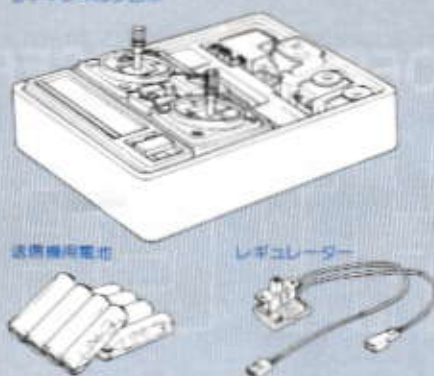
このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロポを使用する場合は、お手持ちのプロポにあわせたレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロポと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。

別にお買い求めいただくもの。

(BECシステムプロポを使用するとき)
BECプロポ



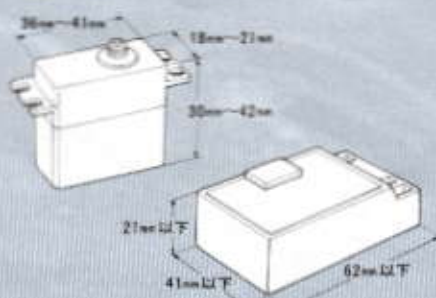
(一般型プロポで受信機電源を共用するとき)
2チャンネルプロポ



(タミヤアドスペックプロポも使用できます)



(使用できるサーボ・受信機のサイズ)



(レギュレーターについて)

電圧を調整して、走行用バッテリーを受信機用の電源としても使えるようにする電子回路です。一般の2チャンネルプロポでもレギュレーターを接続することで受信機用の単3乾電池4本を使わずに済ませることができます。レギュレーターは、必ずご使用のプロポに合わせたものをお求め下さい。

★タミヤレギュレーター (別売)
各社タイプがそろっています。

(走行用電源)

★このキットはタミヤニカド7.2V-1200およびレーシングバックが標準です。専用充電器と共に買い求め下さい。なお、バッテリーの充電はタミヤニカド専用充電器をご使用下さい。コンビでの使用が高性能を十分に引き出します。



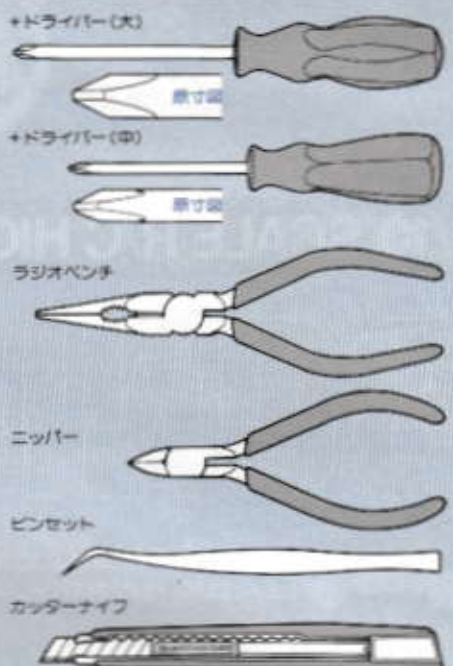
●小学生や組立てに不慣れの方は、ご両親や
模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使って経済的。家庭用の100Vコンセントから行う4-5時間充電器と車のシガライターから15分で充電できる急速充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器(8.4V・7.2V共用型)もあります。

タミヤニカドバッテリー
家庭用急速充電器



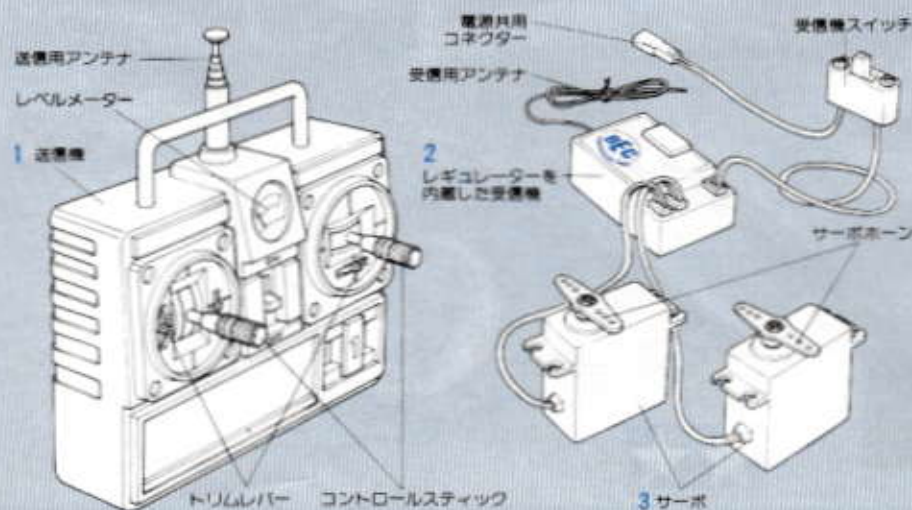
(別にご用意する工具)



(塗料)

塗装にはプラモデル用塗料をお使い下さい。タミヤからは、タミヤ・スプレーカラー、アクリル塗料、エナメル塗料が発売されています。全体をスプレーで塗装し、細かな部分をアクリル塗料やエナメル塗料で塗装します。なおシャーシやボディ全体を塗装する場合は、必ず組立てる前に塗装しておいて下さい。

(BECシステムの2チャンネルプロポ)



BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。
●送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
●トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
●コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただく必要があります。
●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
●サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ替えることができます。

RADIO CONTROL UNIT

Any of the 2 channel R/C units shown can be used in this model.

FUNKFERNSTEUERUNG - RC-ANLAGE

Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. Die Standard-RC-Anlage, die mit dem separat angebotenen Batterie-Eliminator kombiniert wird, kann ebenfalls verwendet werden.

ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. Un ensemble RC standard, ou un ensemble combiné avec un BEC disponible séparément peuvent également être utilisés.

When Using a BEC System R/C Unit
Bei Verwendung der BEC RC Einheit
En Utilisant un Ensemble RC avec BEC

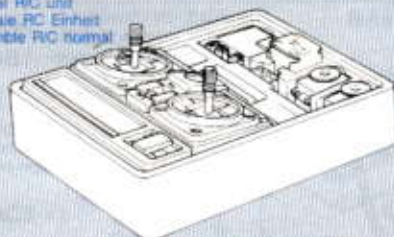
BEC system R/C unit
BEC RC Einheit
Ensemble R/C avec BEC



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

When Adding a Battery Eliminator to a Normal R/C Unit
Bei Verwendung des Batterie-Eliminators und normaler RC Einheit
En Ajoutant un Éliminateur de Batterie à l'ensemble RC Normal

Normal R/C unit
Normale RC Einheit
Ensemble R/C normal

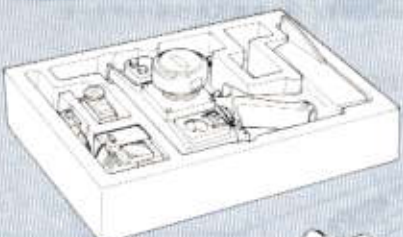


Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

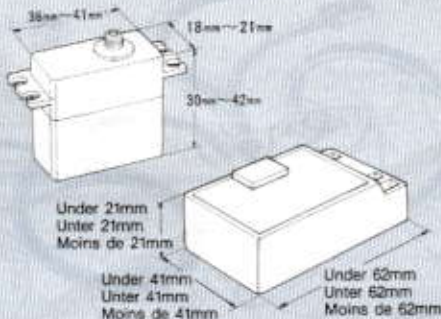
Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Éliminateur de batterie



Tamiya Adspec R/C unit can also be used.
Tamiya Adspec RC Einheit kann auch verwendet werden.
Ensemble R/C Adspec Tamiya peut aussi être installé.



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET DU RECEPTEUR****BATTERY ELIMINATOR**

The battery eliminator allows the receiver to get its power from the running battery. Make sure to use the correct battery eliminator for your receiver. Tamiya offers battery eliminators for Acorns, Sanwa, Futaba, JR, and KO type R/C units.

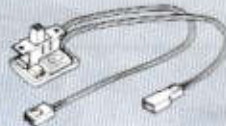
BATTERIE-ELIMINATOR

Der Batterie-Eliminator ermöglicht die Entnahme des Stroms für den Empfänger aus dem Fahr-Akku. Stellen Sie sicher, ein passende Batterie-Eliminator für Ihren Empfänger zu verwenden. Erhältlich sind Batterie-Eliminatoren für Acorns, Sanwa, Futaba, JR und KO RC Einheiten.

ELIMINATEUR DE BATTERIE

Ce système permet d'alimenter le récepteur par la batterie de propulsion. Assurez-vous si vous utilisez correctement l'éliminateur de batterie pour votre récepteur. Tamiya offre les éliminateurs de batterie pour ensembles R/C type Acorns, Sanwa, Futaba, JR, et KO.

Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Éliminateur de batterie

**POWER SOURCE**

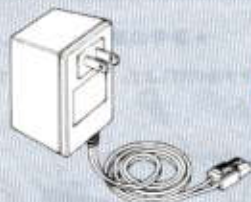
* This kit is designed to use the Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery sold separately. The Tamiya Ni-Cd 7.2V/1200mAh regular battery can also be used.

STROMQUELLEN

* Für diesen Bausatz benötigt man das 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Die Tamiya Ni-Cd 7.2V/1200mAh Batterie kann auch verwendet werden.

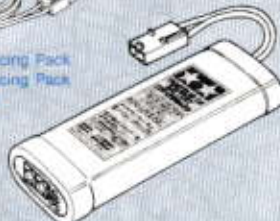
BATTERIE DE PROPULSION

* Ce modèle est conçu pour être alimenté avec une batterie Ni-Cd Tamiya de 7.2 V. Racing, disponible séparément. Il est aussi possible d'utiliser une batterie Ni-Cd Tamiya de 7.2 V/1200mAh Standard.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd
7.2 V Racing

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-CD
BATTERIES.

**TAMIYA NI-CD BATTERIES**

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-CD AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-CD TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS REQUIS**

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



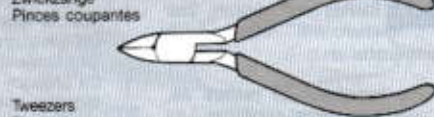
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



Side cutter
Zwickzange
Pinces coupantes



Tweezers
Pinzette
Pinces



Modelling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



Tamiya Color
Tamiya Farbe
Peintures Tamiya

**PAINTING**

Painting is an important point in finishing your model. Refer to the instructions for painting details. Paint chassis and body prior to assembly using plastic paints.

BEMALUNG

Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten. Vor dem Zusammenbau Chassis und Karosserie mit Plastik-Farben bemalen.

PEINTURE

La peinture est un point très important dans la finition de votre modèle. Se référer aux instructions pour le détails de peinture. Utilisez les peintures pour maquettes plastiques pour la carrosserie et le châssis avant d'assembler.

COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver equipped with battery eliminator : Receiver and servos obtain power from the car's running battery. For receivers without BEC, a separate battery eliminator unit is required.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger mit Batterie-Eliminator : Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen. Für Empfänger ohne BEC muß ein separater Batterie-Eliminator eingebaut werden.
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

1. Emetteur : Il sert de "boîte de commande"; les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur équipé d'un BEC : Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion. Pour les récepteurs sans BEC incorporé, un circuit séparé est nécessaire.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.

作る前にならず
お読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。

グリス このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ずグリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

CHECKING R/C EQUIPMENT (See right.)

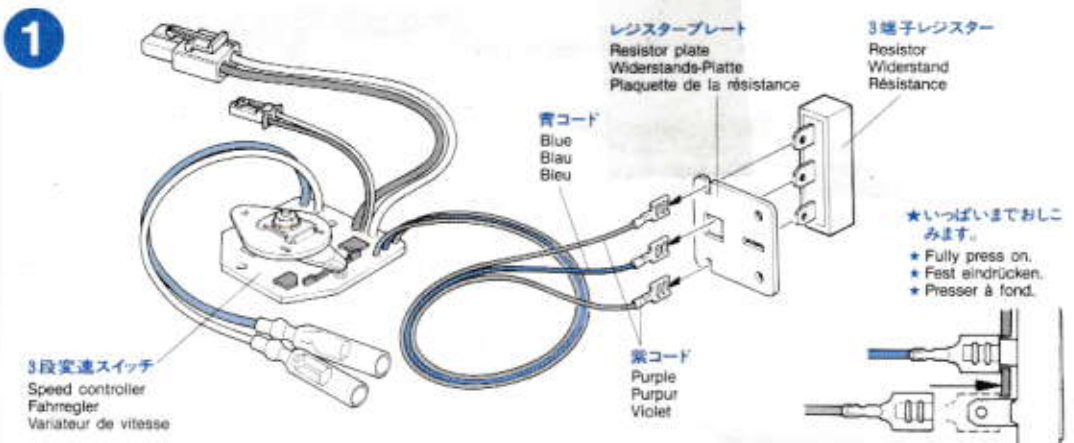
- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Fully charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladener Akku.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

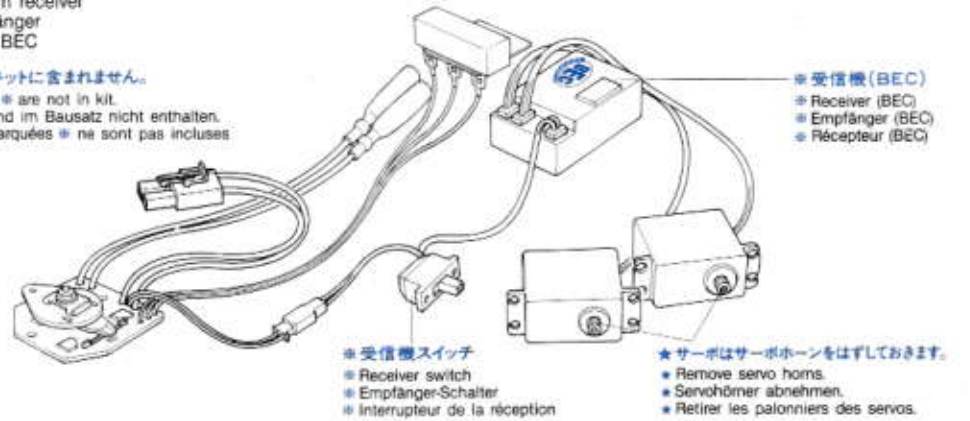
VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Chargez complètement la batterie.
- 5 Mettre en contact.
- 6 Mettre en contact.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

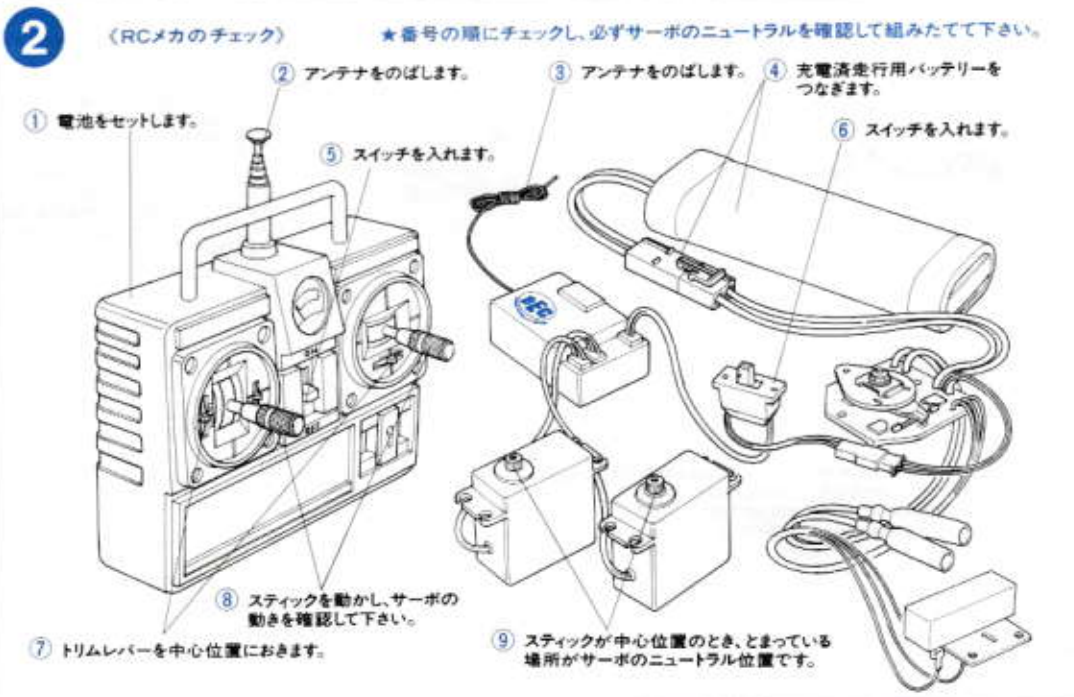
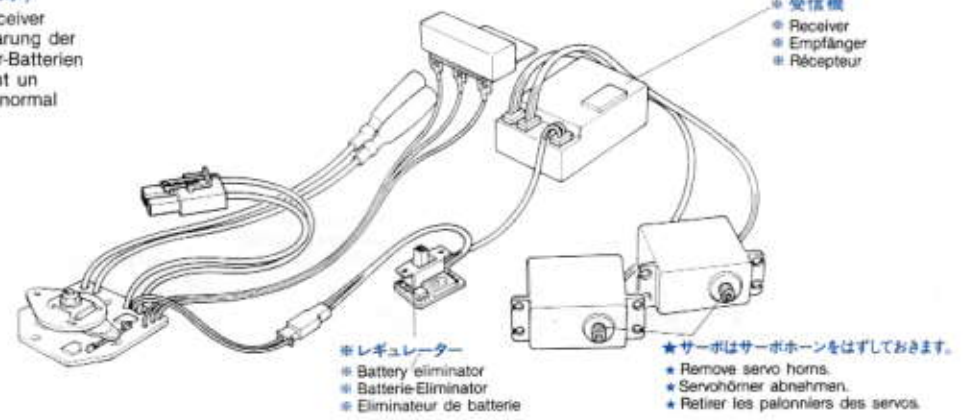


(BECプロポ) BEC system receiver BEC-Empfänger Récepteur BEC

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



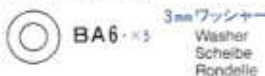
(一般型プロポ) Normal receiver Bei Einsparung der Empfänger-Batterien En utilisant un récepteur normal



3 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

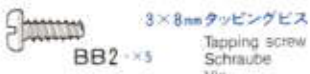
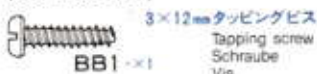
(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)

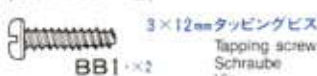
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



4 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(スイッチ袋詰)

(Speed controller bag)
(Fahrregler-Beutel)
(Sachet de variateur)



TAMIYA CRAFT TOOLS

高い工具品質は製作づくりのための第一。本巻品をめざすモーターにふさわしいタミヤワフトジール。耐久性も高く、使いやすい真鍮製工具です。

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M

マイナスドライバー-M (4×75)



ITEM 74006

3

★ニュートラル調整をしたまま組み立てます。

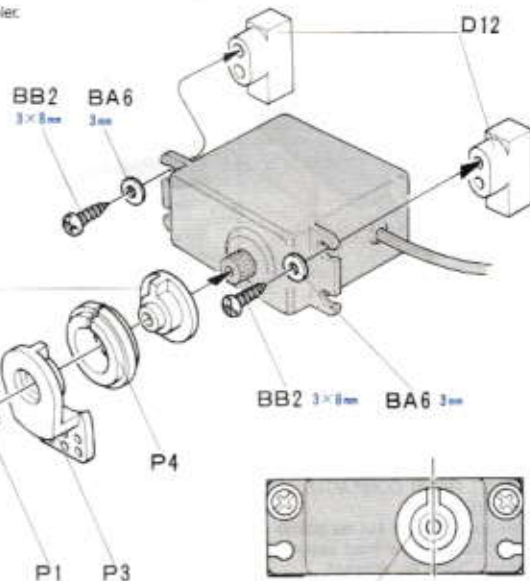
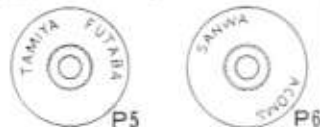
- ★Make sure the servos are in neutral prior to assembly.
- ★Servos vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que les servos sont au neutre avant d'assembler.

(ステアリング用サーボ)

Steering servo
Lenkervo
Servo de direction

★サーボのメーカーにあわせて選びます。

- ★Use one matched to servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★サーボに直角にとりつけます。

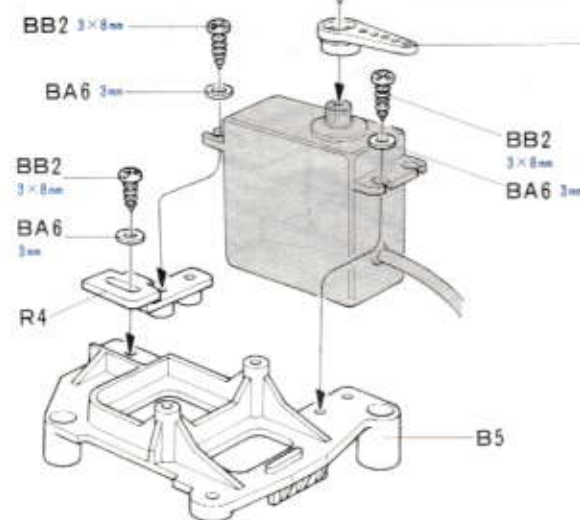
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Bei Servo-Neutralstellung anbringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

(スイッチ用サーボ)

Speed control servo
Fahrreglerservo
Servo du variateur

※サーボホーン止めビス

- ※ Servo horn screw
- ※ Schraube für Servohorn
- ※ Vis du palonnier



※サーボホーン
※ Servo horn
※ Servohorn
※ Palonnier du servo



★切りとります。

- ★ Cut off.
- ★ Wegschneiden.
- ★ Couper.

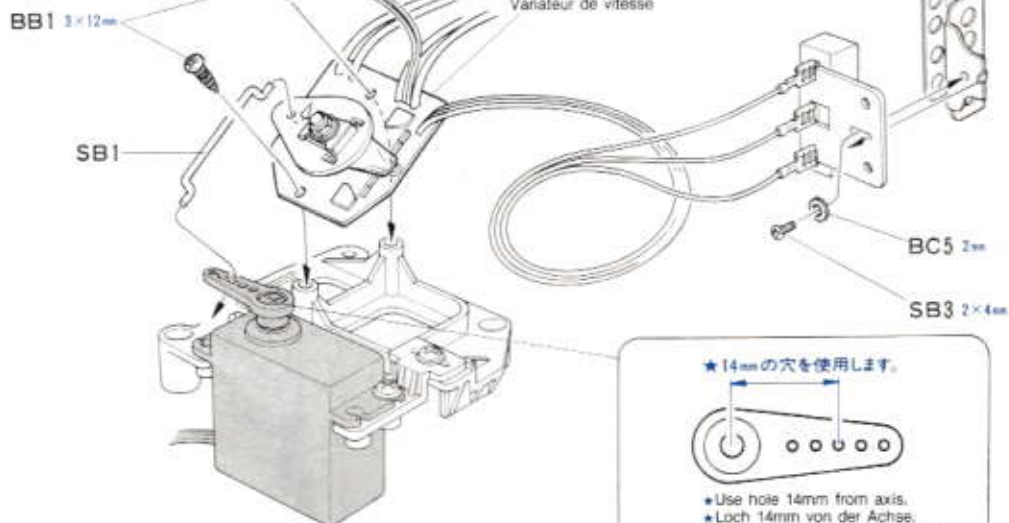
★サーボと平行にとりつけます。



- ★Attach parallel to servo.
- ★Servohorn gem. Abb. anbringen.
- ★Fixer parallèlement au servo.

4

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse



★14mmの穴を使用します。

- ★Use hole 14mm from axis.
- ★Loch 14mm von der Achse.
- ★Utiliser un entre-axe de 14mm.

(スイッチには接点グリスを)
スピードコントロールスイッチの
接点部分にはタミヤ接点グリスを
たっぷりつけて下さい。火花の発
生による接触不良を防ぎ、電流の
流れをよくします。



SWITCH LUBRICANT

Apply switch lubricant on contact points of controller for good current flow.

SCHALTER-SCHMIERMITTEL

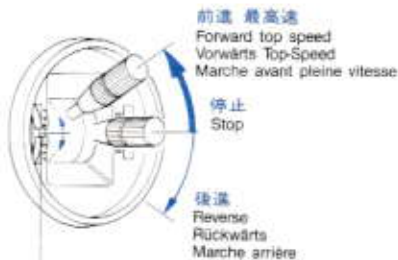
Schalter-Schmiermittel auf den Kontakten des Fahrreglers schützt vor schlechtem Kontakt.

NETTOYANT POUR CONTACTS ELECTRIQUES

Appliquez le nettoyeur sur les points de contact du variateur pour assurer un passage franc du courant.

5 (スイッチのポジション)

Position of speed controller
Einbauage des Fahrreglers
Position du variateur de vitesse

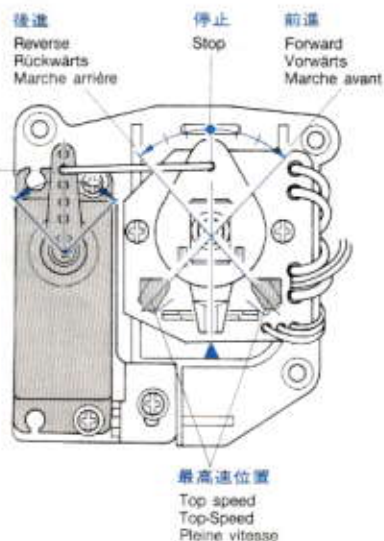


★ 停止位置の少しのズレは
トリムレバーで調整します。

★ Use trim levers for final adjustments.

★ Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.

★ Utiliser le trim pour les réglages définitifs.



★ 最高速の位置に届かない場合は外側の穴にとりつけて下さい。

★ If arm does not reach top speed, adjust to hole further from axis.

★ Wird die Hebestellung "Höchstgeschwindigkeit" nicht erreicht, ein Loch näher am Drehpunkt einhängen.

★ Si le bras n'atteint pas la pleine vitesse, connecter dans un autre trou.

最高速位置

Top speed
Top-Speed
Pleine vitesse

6

は塗装指示のマークです。

Paint color,
Farbgebung,
Couleurs de peinture.

★ シャーシーは部品をつける前に塗装して下さい。

★ Paint chassis and body prior to assembly.

★ Vor Zusammenbau Karosserie bemalen.

★ Peindre le châssis et la carrosserie avant d'assembler.

6 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑧)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰⑨)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC4 ×2

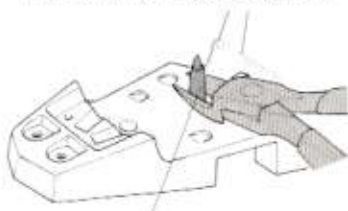
2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrin

BC5 ×2

2mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

(不要部分の切りとり)

REMOVE UNNECESSARY PORTION
UNBENÖTIGTE TEILE ENTFERNEN
EBAVURER LES PIECES INUTILES

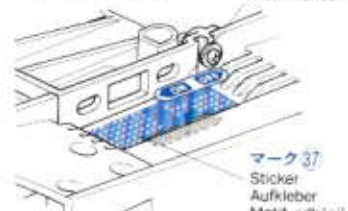


★ 切りとります。
★ Cut off.
★ Abschneiden.
★ Ebaivurer.

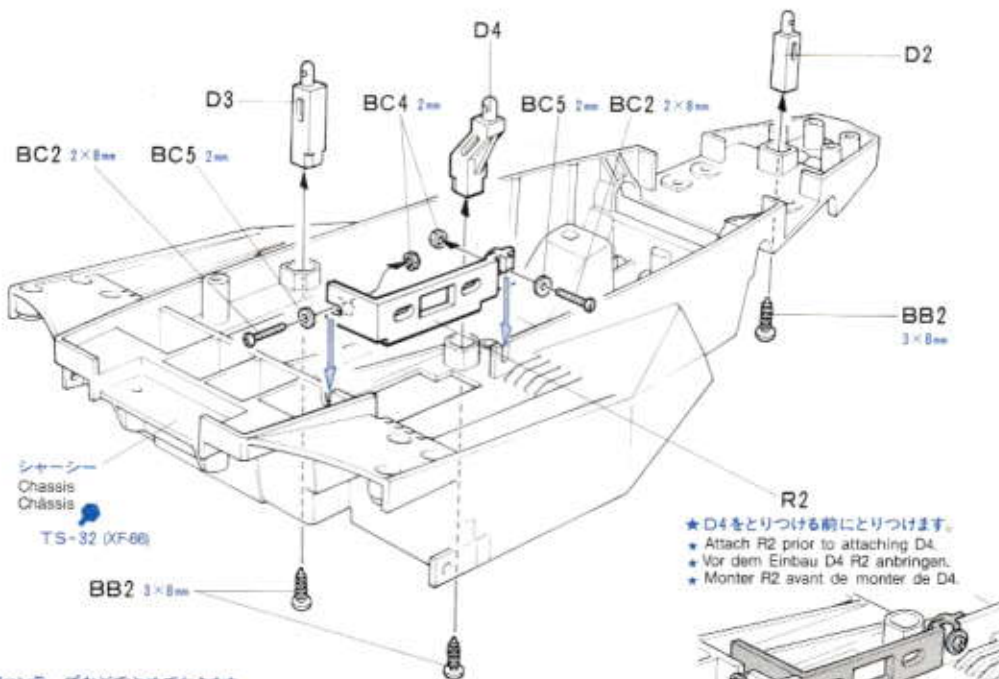
(マークをはります。)

STICKERS
AUFKLEBER
MOTIF ADHESIF

マーク 41
Sticker
Aufkleber
Motif adhésif

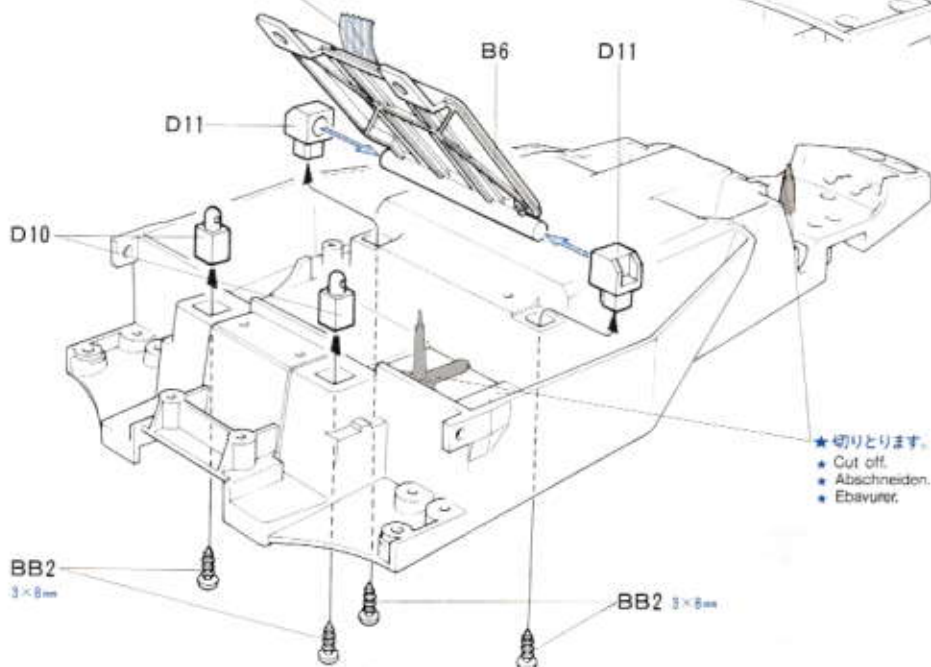


マーク 37
Sticker
Aufkleber
Motif adhésif



★ D4をとりつける前にとりつけます。
★ Attach R2 prior to attaching D4.
★ Vor dem Einbau D4 R2 anbringen.
★ Monter R2 avant de monter da D4.

★ セロファンテープなどでとめておきます。
★ Hold using cellophane tape.
★ Mit Tesafesthalten.
★ Fixer avec du ruban adhésif.



★ 切りとります。
★ Cut off.
★ Abschneiden.
★ Ebaivurer.

7 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

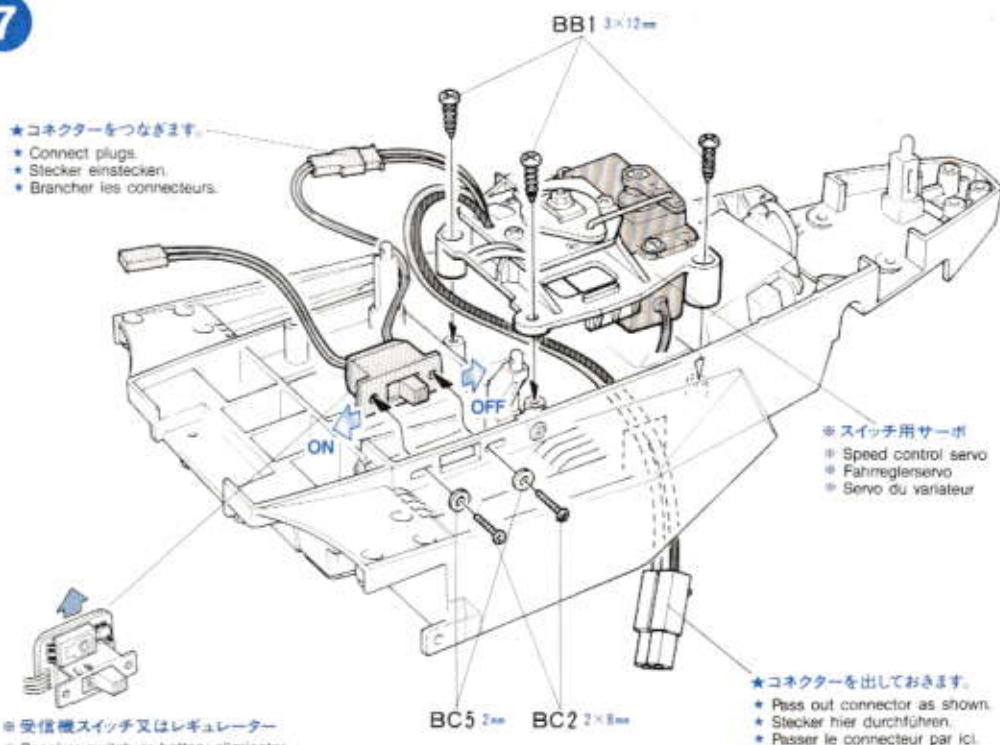


(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



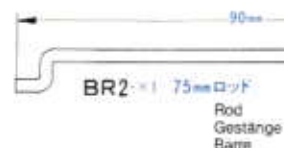
7



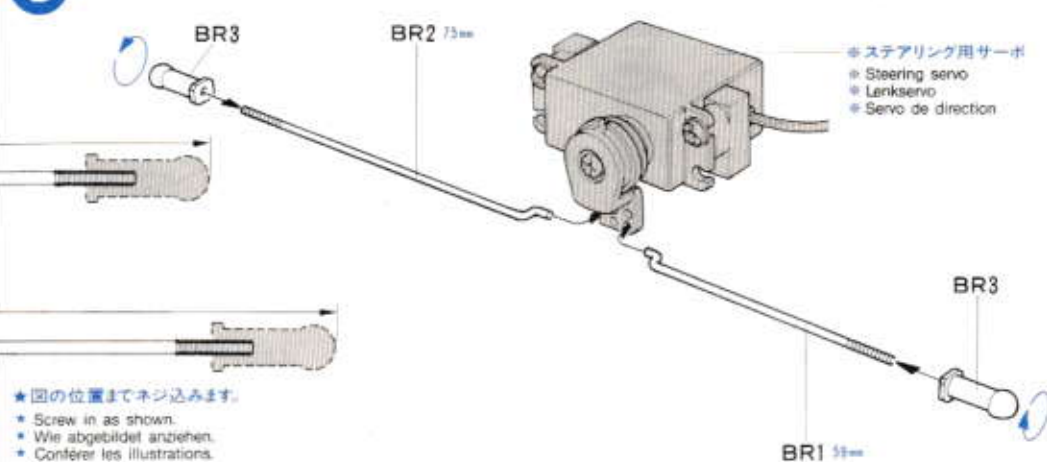
8 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具・ロッド袋詰)

(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)



8



9 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

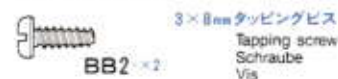
(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

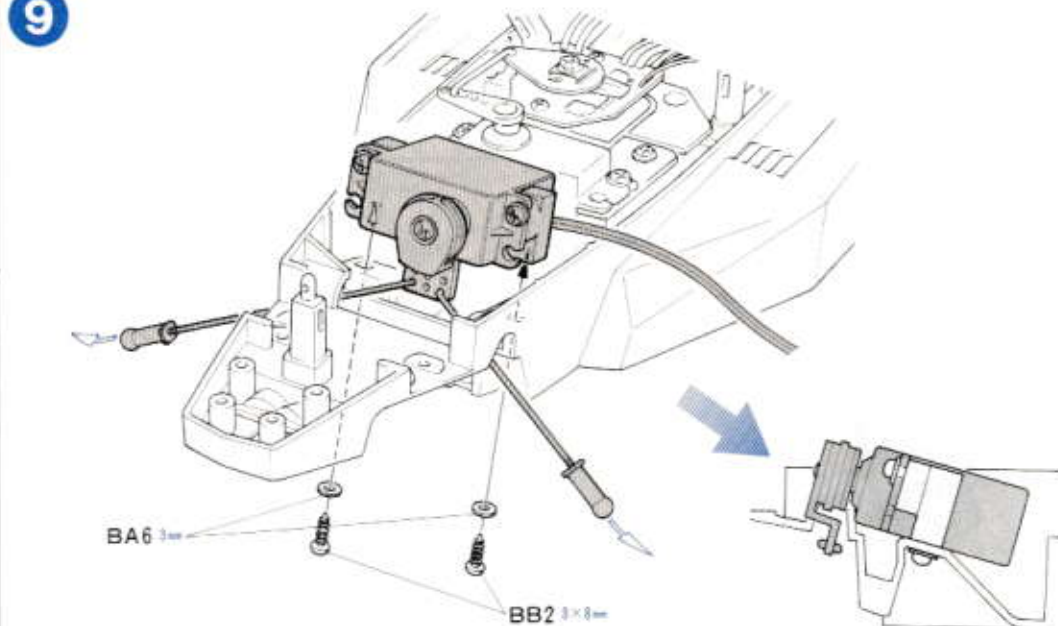


(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



9



モ子ちゃんのRCガイドブック

電動ラジオコントロールの基本から、トラブルシューティングまでモ子ちゃんのご案内。漫画で覚える電動RCのすべて。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

10 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



11 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



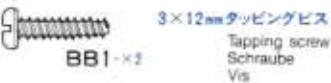
(プリスターパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



12 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

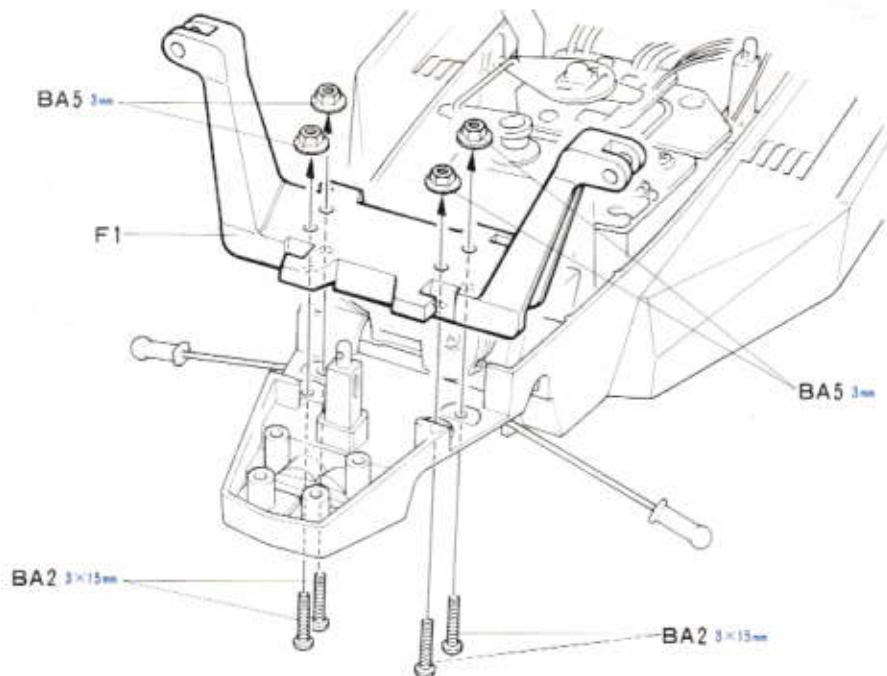
(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



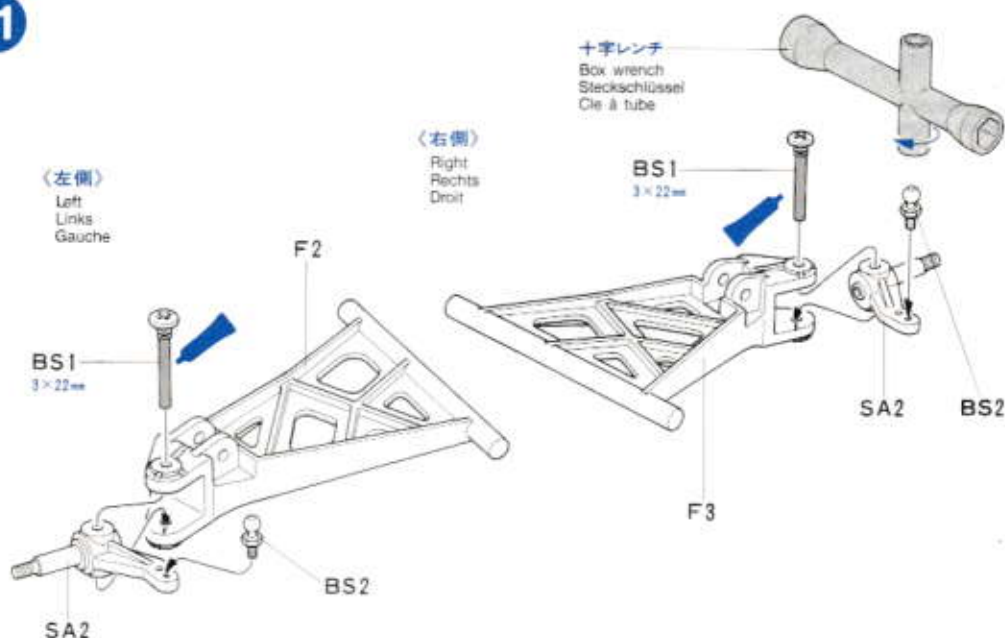
左側
Left
Links
Gauche

右側
Right
Rechts
Droit

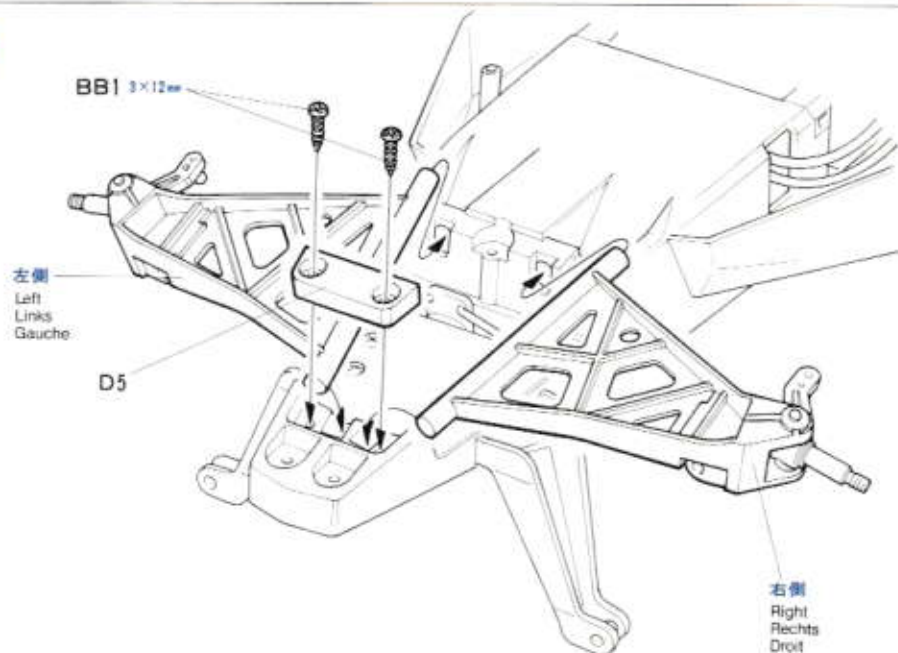
10



11



12



13 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC6 × 4 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE1 × 2 Fダンパーシャフト
Front damper shaft
Vordere Kolbenstange
Tige de piston avant

BE3 × 4 3mm Oリング
O-Ring
Joint torique

14 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE4 × 2 オイルシール(グレイ)
Oil seal (grey)
Olabdichtung (grau)
Joint d'étanchéité (gris)

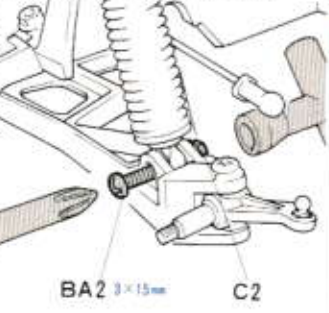
15 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA2 × 4 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 × 4 4×6mm パイプ
Pipe
Rohr
Tube

(ダンパーのビス止め)
ATTACHING DAMPER
EINBAU DER DÄMPFER
ATTACHE DES AMORTISSEURS



ADSPEC
アドスペックプロポ
タミヤRCカーに最適。1/10、1/12は電動カー専用プロポです。ストップウォッチ機能の送信機など先進的な内容が豊富なコントロールを生み出します。

ADSPEC R/C SYSTEM
This is a 2 channel radio control system designed for 1/10-1/12 scale R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. unit P-100F.

13 ★2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

★おこみます。
★ Snap on.
★ Einschappen.
★ Insérer.

★おじ込めます。
★ Screw in.
★ Anziehen.
★ Visser.

14 1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンを上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Olabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめて完了です。
3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le bouchon de fermeture.

★2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

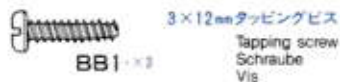
SA3 × 2 Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

(ブリストアパック)
Blister pack
Blister-Verpackung
Emballage sous blister

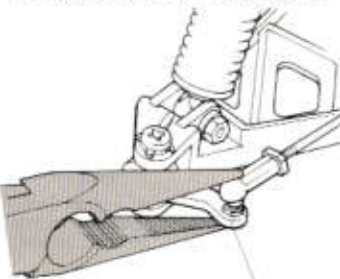
15 ★プラスチック製ナット
★ Plastic nut
★ Plastik-Mutter
★ Ecrou plastique

16 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

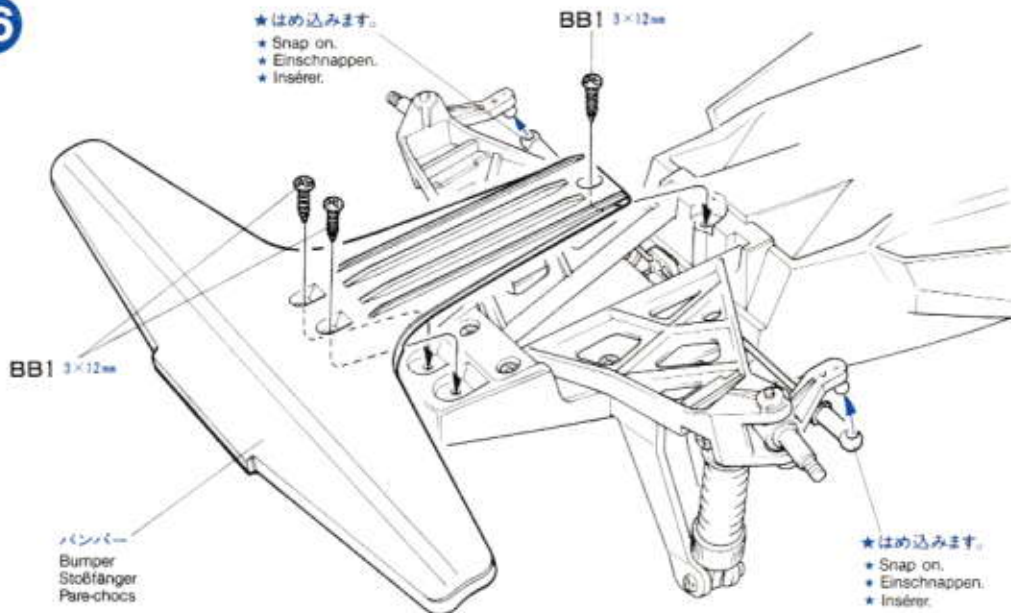


<アジャスターのとりつけ>
ATTACHING ADJUSTER
EINBAU DES EINSTELLSTÜCKS
ATTACHE DES CHAPES A ROTULE

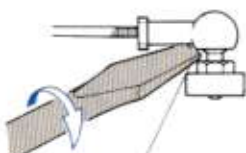


16

★はめ込みます。
★ Snap on.
★ Einschnappen.
★ Insérer.



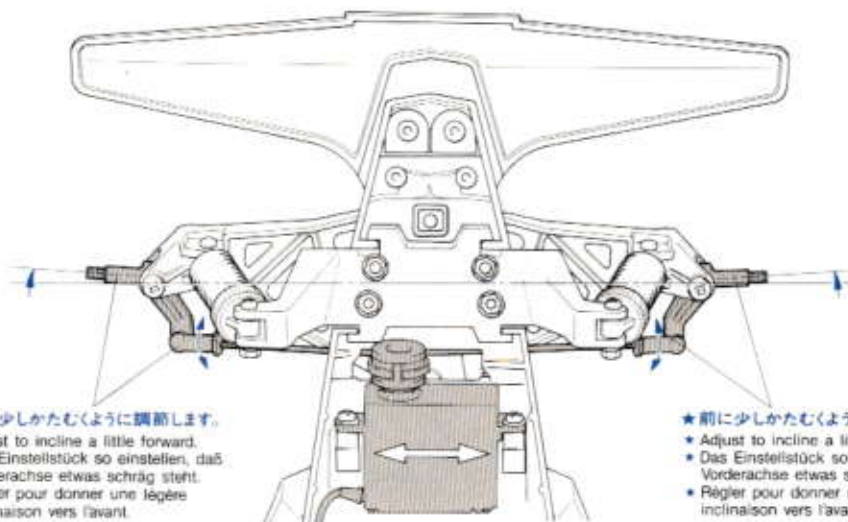
17 <アジャスターのはずしかた>
HOW TO REMOVE ADJUSTER
ABNAHME DES EINSTELLSTÜCKS
COMMENT DECONNECTER
LES CHAPES A ROTULE



17

<トーインの調節>
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

★ステアリングサーボがニュートラルの状態に調節して下さい。
★ Make sure the servo is in neutral.
★ Servo soll in Neutralstellung sein.
★ S'assurer que les servos sont au neutre avant de régler.



18 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

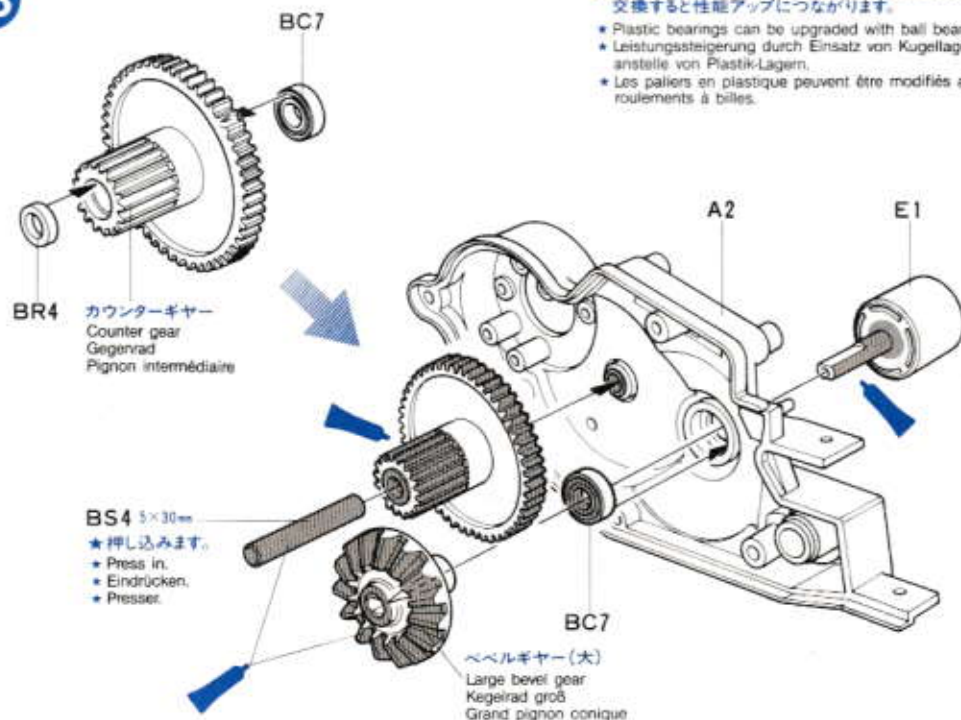


(工具・ロッド袋詰)
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)



18

★BC7(プラベアリング)のかわりにボールベアリングに交換すると性能アップにつながります。
★ Plastic bearings can be upgraded with ball bearings.
★ Leistungssteigerung durch Einsatz von Kugellagern anstelle von Plastik-Lagern.
★ Les paliers en plastique peuvent être modifiés avec roulements à billes.



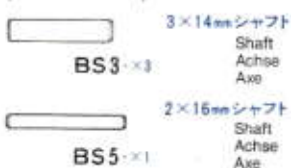
TAMIYA SPRAY OIL
タミヤオイルスプレー
便利なスプレー式オイルです。すぐれた潤滑力、浸透力により、回転部分、作動部分の動きをなめらかにします。RCモデルに最適。

19 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



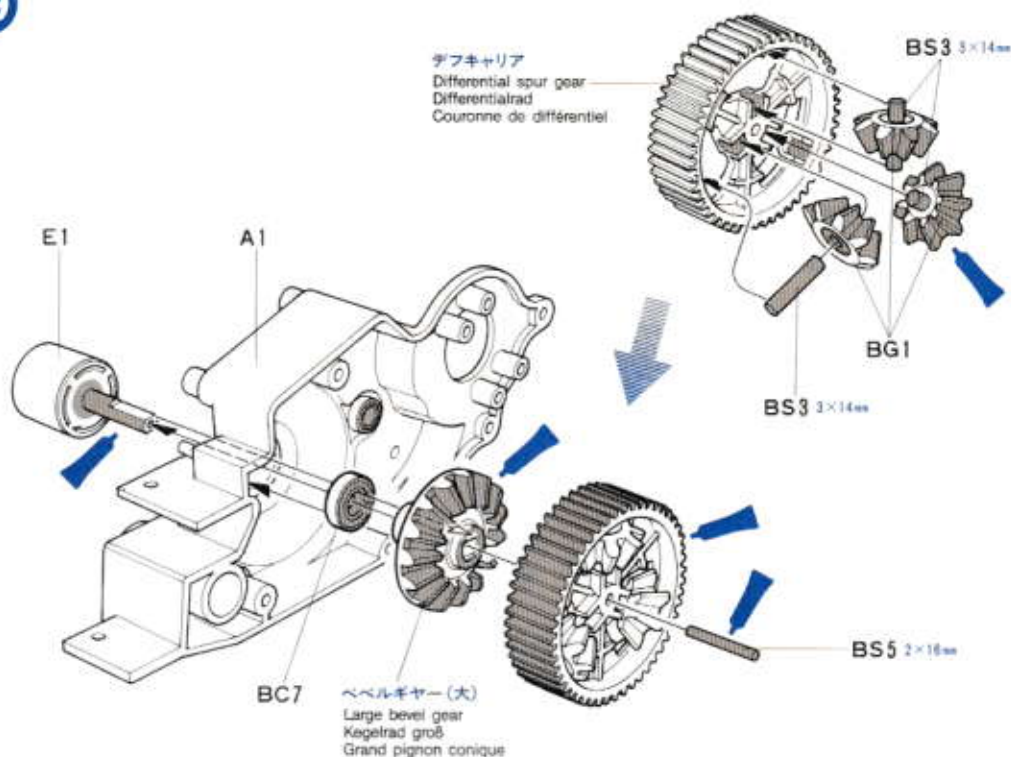
(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



(プラグヤー袋詰)
(Gear bag)
(Zahnräder-Beutel)
(Sachet de pignonerie)

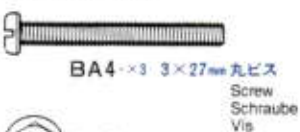


19



20 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

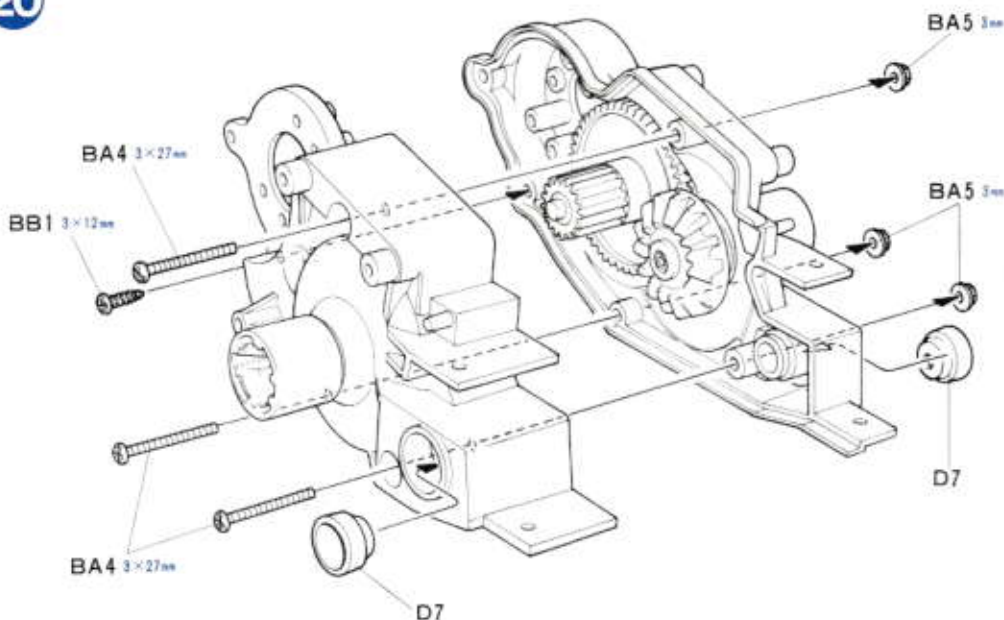
(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

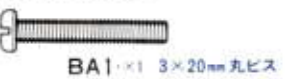


20

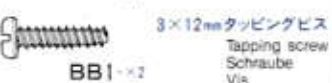


21 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

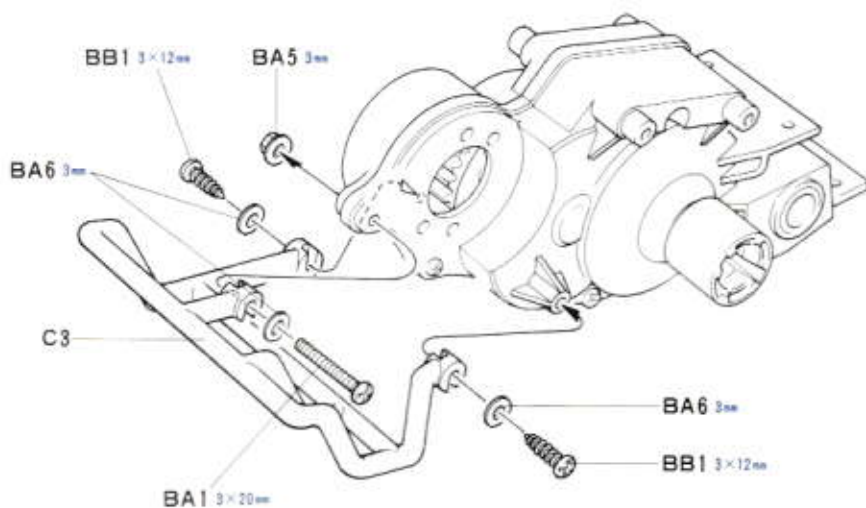
(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

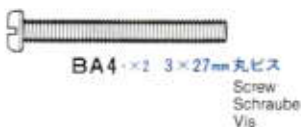


21



22 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



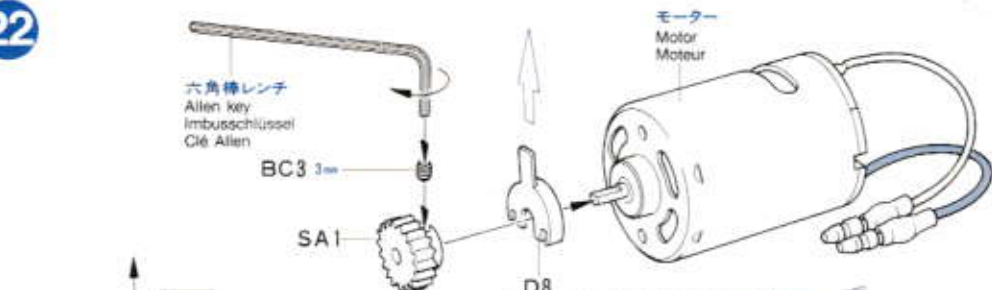
(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



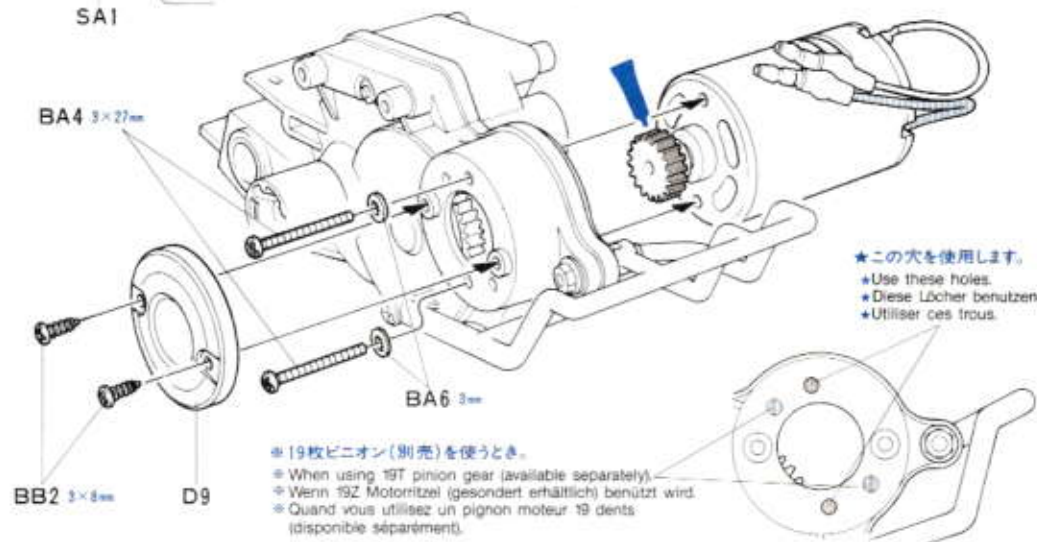
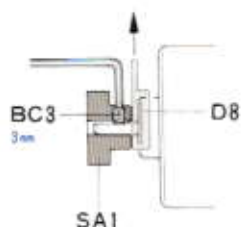
(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



22



- ★SA1 (ピニオン) をとりつけたらはずします。
★ Tighten up BC3, then remove D8.
★ BC3 aufschrauben dann D8 abziehen.
★ Serrer BC3 puis tirer D8.



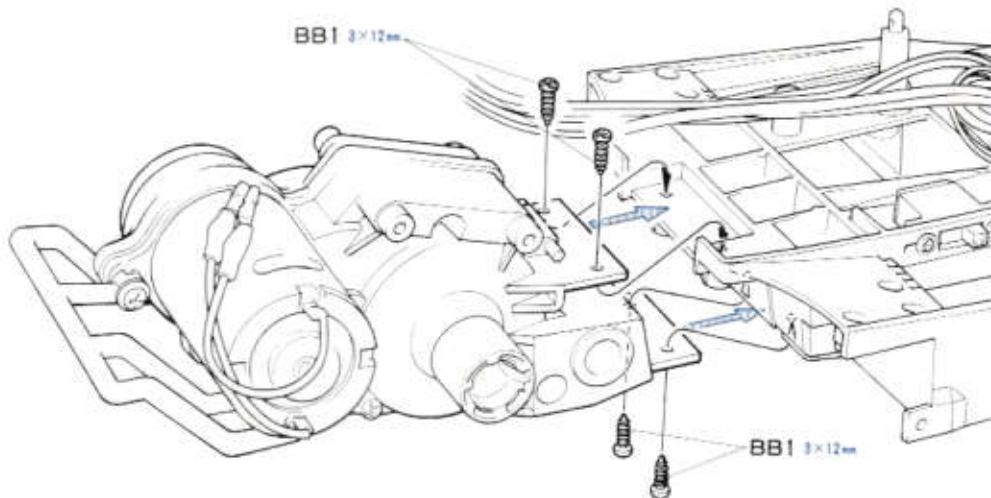
23 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



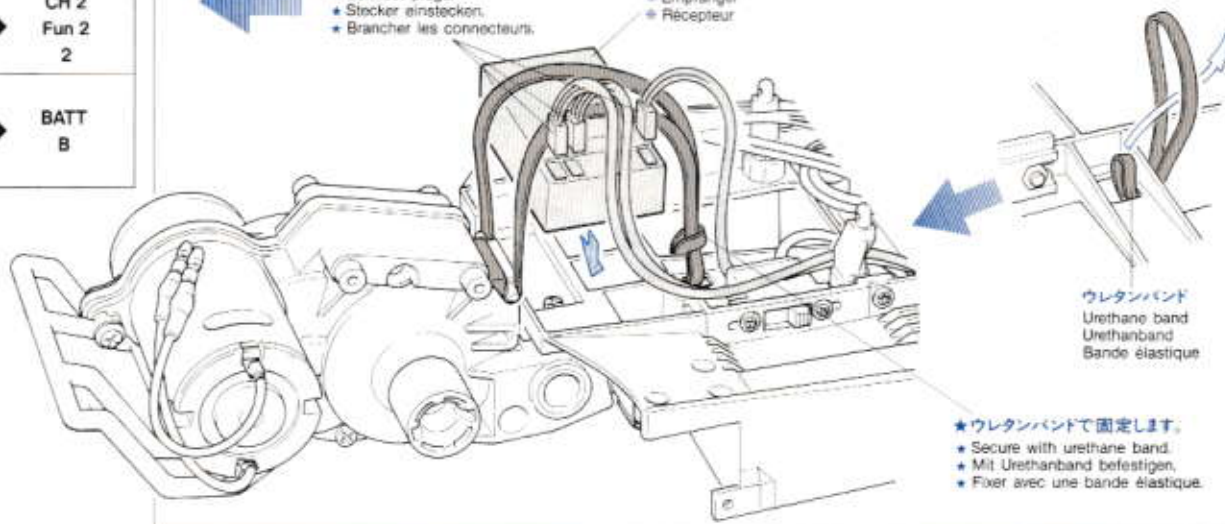
各コネクタ Connector Stecker Connecteur	受信機の表示 Receiver sockets Empfänger Socket Emboîture du récepteur
ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction	CH1 Fun 1 1
スイッチサーボ Speed control servo Fahrglerservo Servo de variateur	CH 2 Fun 2 2
受信機スイッチ Receiver switch Empfänger-Schalter Interrupteur de la réception	BATT B

23



- ★各コネクタをつなぎます。
★ Connect plugs.
★ Stecker einstecken.
★ Brancher les connecteurs.

- 受信機
● Receiver
● Empfänger
● Récepteur



24 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1 - ×4

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB2 - ×2

25 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

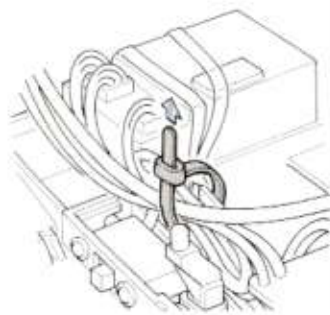
(ビス袋 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 - ×2

3mm フランジナット
Flange nut
Kragennut
Ecrou à flasque
BA5 - ×2

(ビス袋 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1 - ×2



〈ホールベアリングで性能アップ〉
回転部分の各軸受けパーツは下図
のようにスペアパーツのホールベ
アリングに交換できます。回転の
抵抗が減り、性能アップにつな
がります。

BC7
プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Pallier en plastique
1150ベアリング
1150 Ball bearing
1150 Kugellager
Roulement à billes
1150

BR4
850メタル
850 Metal bearing
850 Metall-Lager
Pallier en métal 850
850ベアリング
850 Ball bearing
850 Kugellager
Roulement à billes
850

UPGRADING WITH BALL BEARINGS

Plastic and metal bearings can be replaced with ball bearings.

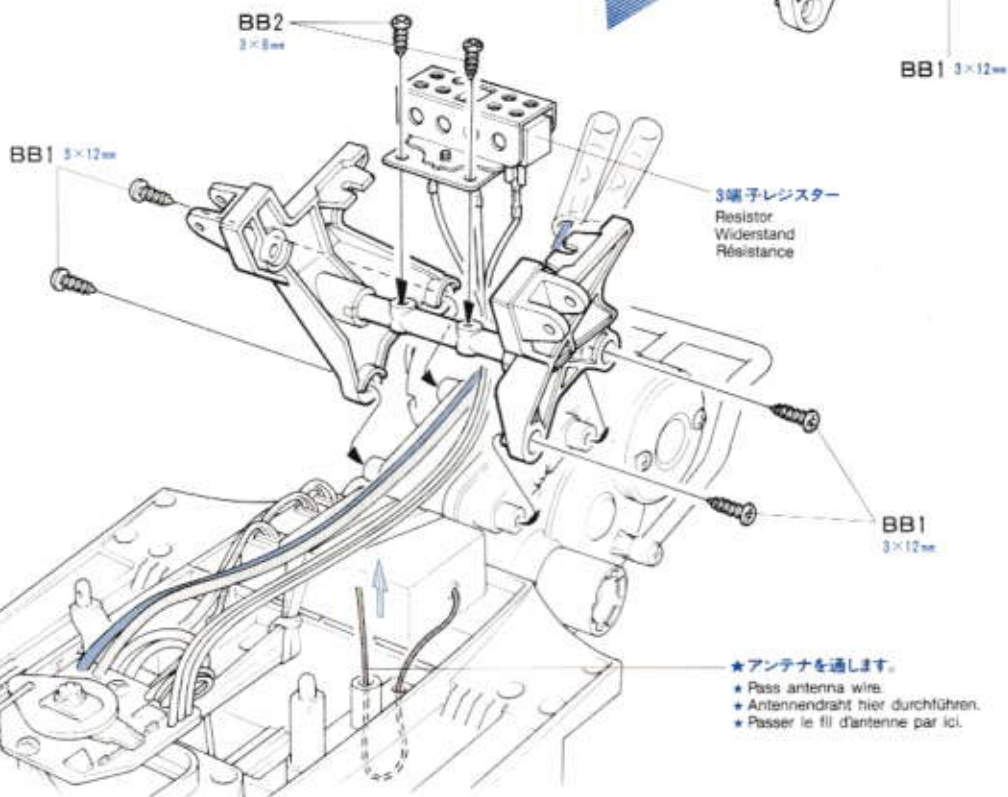
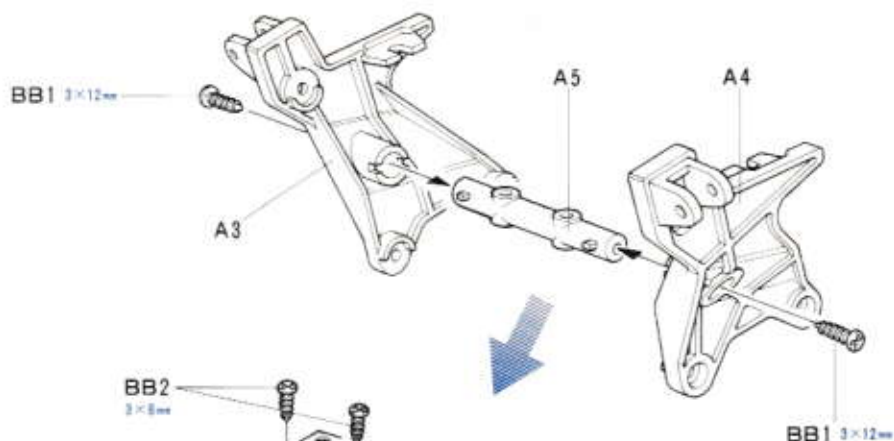
LEISTUNGSSTÄRKUNG

Leistungssteigerung durch Einsatz von Kugellagern anstelle von Plastik- und Metall-Lagern.

MODIFICATION AVEC ROULEMENTS A BILLES

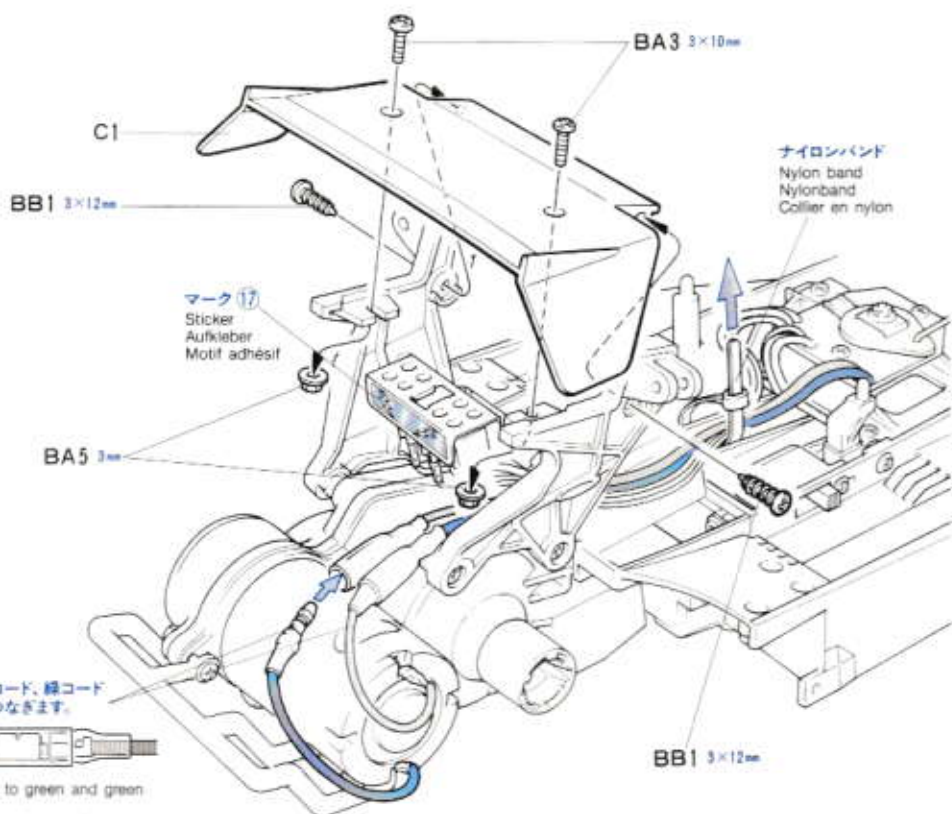
Les paliers en plastique et en métal peuvent être remplacés par des roulements à billes.

24



★アンテナを通します。
★ Pass antenna wire.
★ Antennendraht hier durchführen.
★ Passer le fil d'antenne par ici.

25



★黄コードと緑コード、緑コードと黄コードをつなぎます。

★Connect yellow to green and green to yellow.
★Gelb mit grün und grün mit gelb verbinden.
★Connecter le fil jauné au fil vert et le fil vert au fil jauné.

26 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

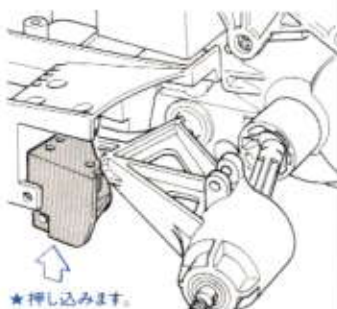
(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



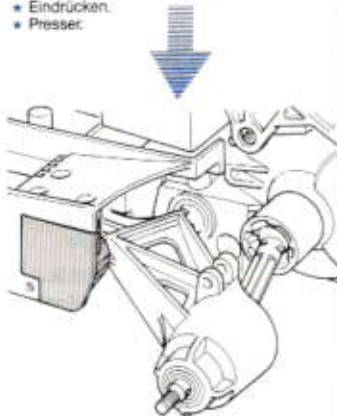
(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



<R5のとりつけ>
ATTACHING R5
EINBAU DES R5
MONTAGE DE R5



★押し込みます。
★ Press in.
★ Eindrücken.
★ Presser.



27 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



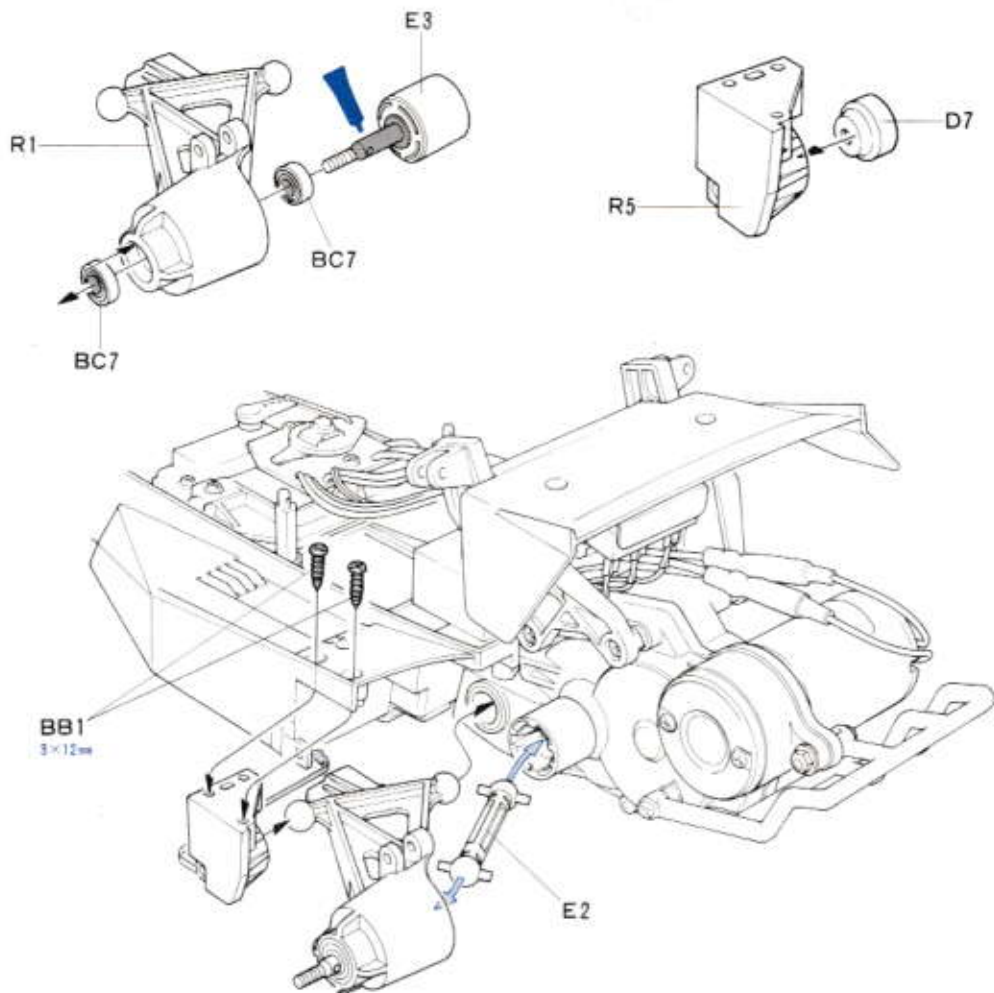
モ子ちゃんのRCガイドブック

電動ラジオコントロールの基本から、トラブルシューティングまでモ子ちゃんがご案内。裏面で見える電動RCのすべて。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

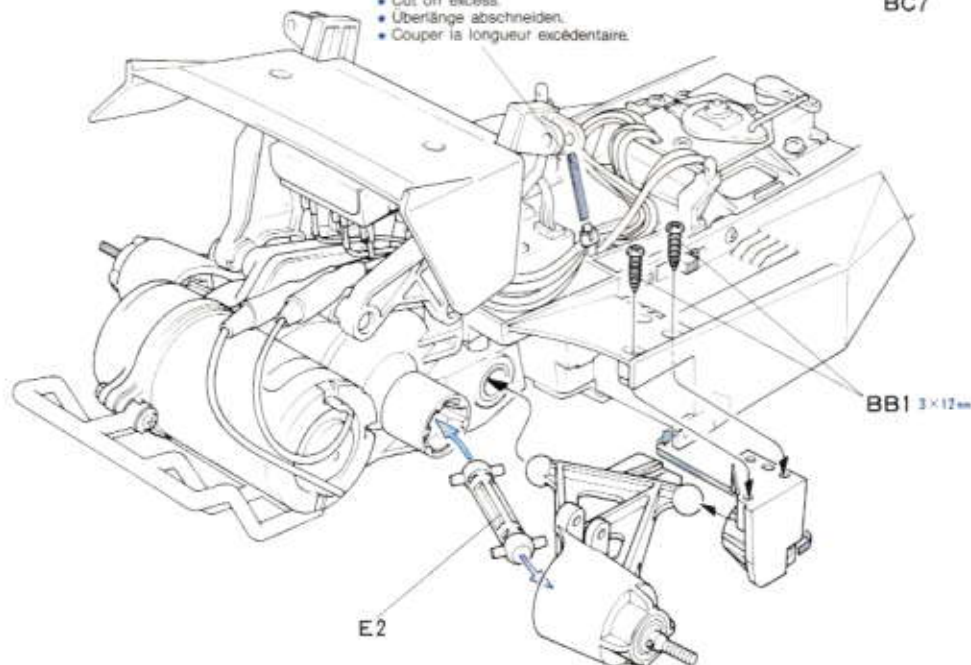
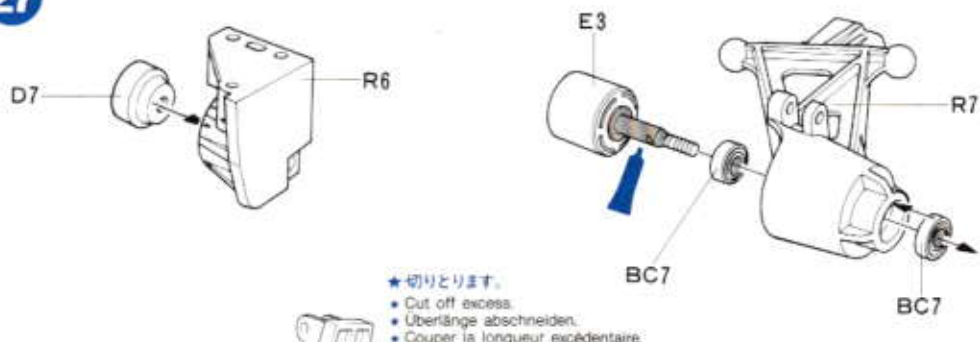
タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

26



27



28 (使用する小物金具)

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA5 × 2

(ビス袋詰(C))
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

2mm Eリング
E-Ring
Circlip

BC6 × 4

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE2 × 2 Rダンパーシャフト
Rear damper shaft
Hintere Kolbenstange
Tige de piston arrière

3mm Oリング
O-Ring
Joint torique

BE3 × 4

29 (使用する小物金具)

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

オイルシール(黒)
Oil seal (black)
Ölabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

BE5 × 2

(ダンパーオイルのセッティング)
別売のタミヤダンパーオイルセットにはハードとソフトがあります。混ぜ合わせての仕様がダンパーセッティングの幅を広げます。

TAMIYA DAMPER OIL SET

The separately sold Tamiya Damper Oil Set is for adjusting shock absorbers to various road conditions.

TAMIYA DÄMPFER-ÖL-SET

Das separat angebotene Dämpfer-Öl-Set dient der Anpassung der Stoßdämpfer an unterschiedliche Fahrbahnverhältnisse.

JEU D'HUILES POUR AMORTISSEURS TAMIYA

Le jeu d'huiles Tamiya disponible séparément sert à adapter les amortisseurs aux diverses conditions de pistes.



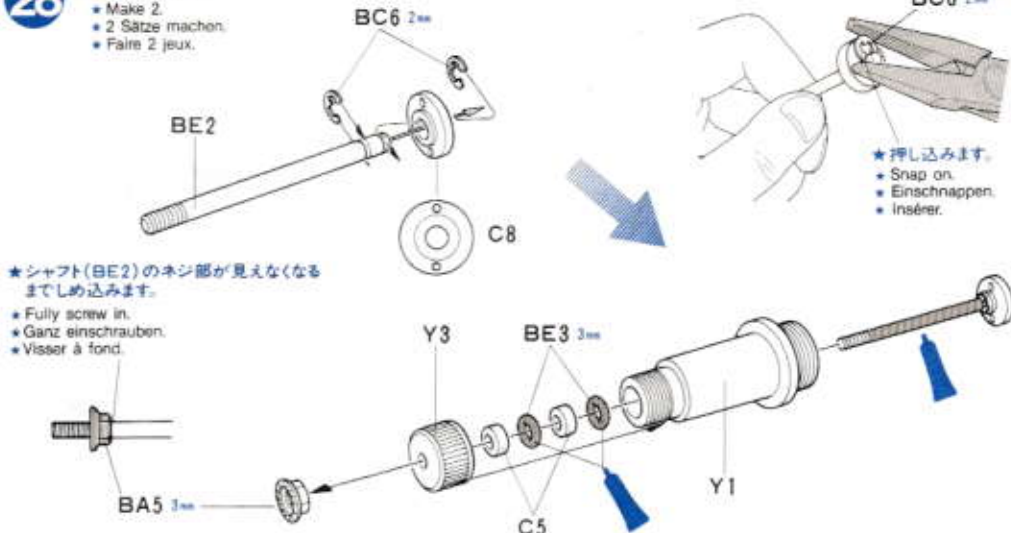
タミヤダンパーオイルセット●路面にあわせて、また季節にあわせてオイルをお選びください。ソフトとハードの2種のセット。使いやすい良質のオイルです。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German and Japanese versions available.

28 ★2個作ります。

★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.



★シャフト(BE2)のネジ部が見えなくなるまでしめ込みます。

★ Fully screw in.
★ Ganz einschrauben.
★ Visser à fond.

29 1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンを上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

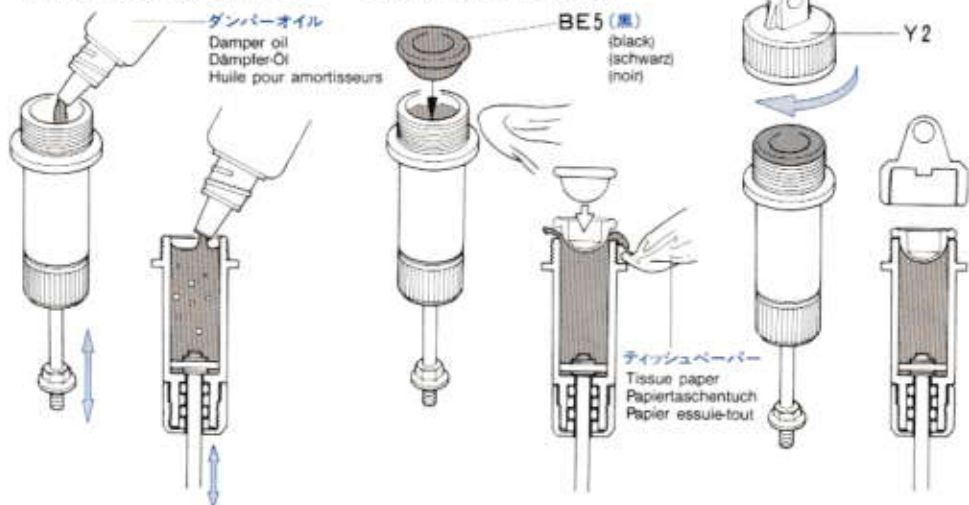
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

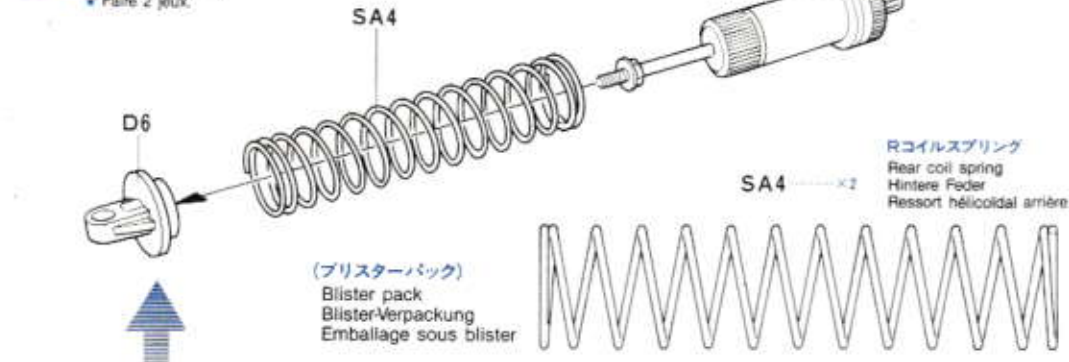
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le bouchon de fermeture.



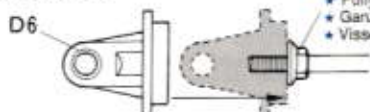
30 ★2個作ります。

★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.



(D6のと取り付け方)

Attaching D6
Einbau von D6
Montage de D6

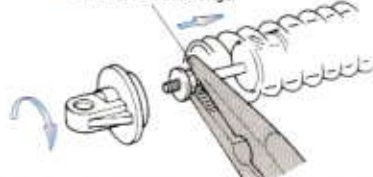


★フランジナットの位置がうごかないように注意します。

★ Fully screw in.
★ Ganz einschrauben.
★ Visser à fond.


★ラジオペンチでおさえます。

★ Long nose pliers.
★ Flachzange.
★ Pincès à becs longs.



31 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2・×4

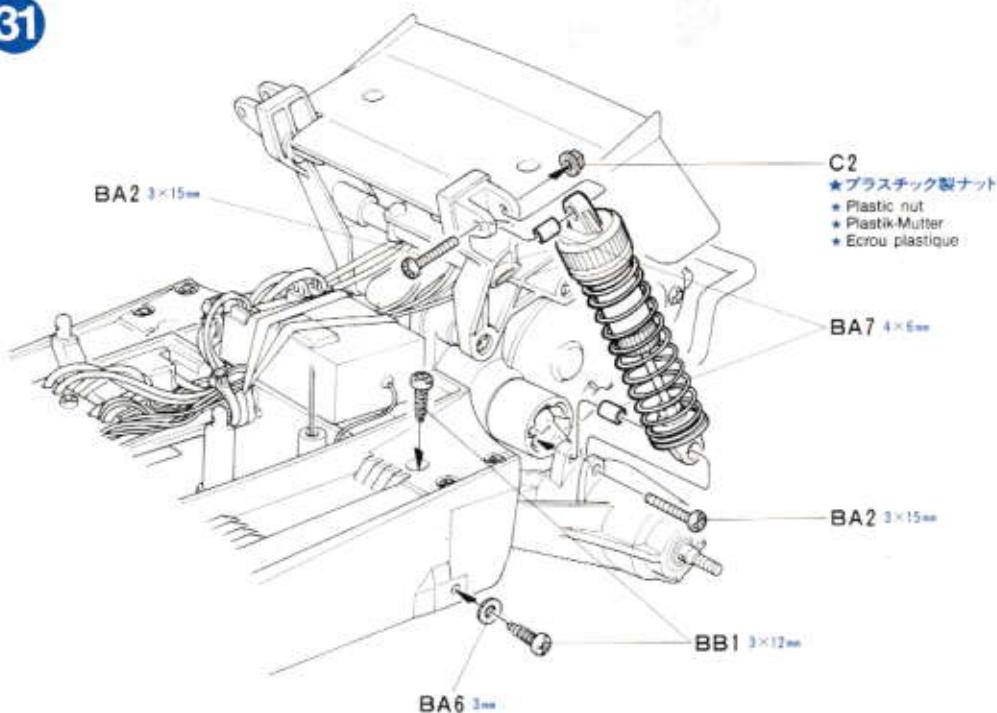
 BA6・×2 3mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

 BA7・×4 4×6mm パイプ
Pipe
Rohr
Tube

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1・×4

31

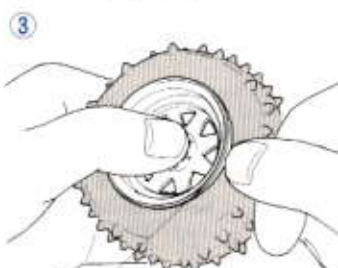
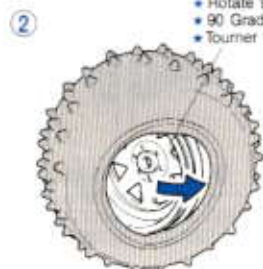


32 <タイヤのとりつけ>
ATTACHING TIRES
REIFEN-MONTAGE
MONTAGE DES PNEUS

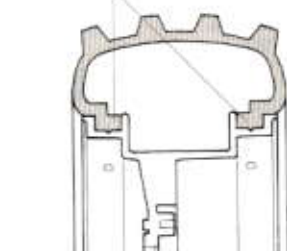
①
★押し込みます。
• Press in.
• Eindrücken.
• Presser.



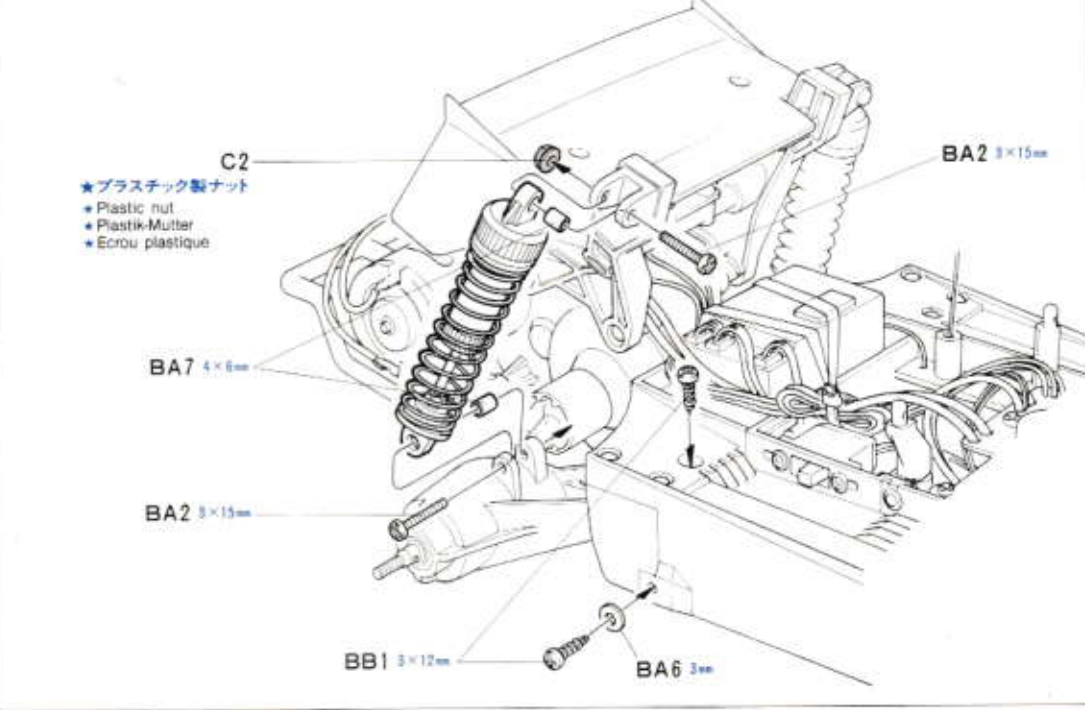
★90°回します。
• Rotate 90 degrees.
• 90 Grad drehen.
• Tourner 90 degrés.



★みぞにはめます。
• Fit into grooves.
• Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
• Insérer dans les rainures.

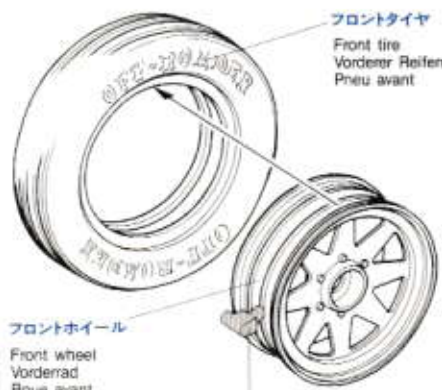


32



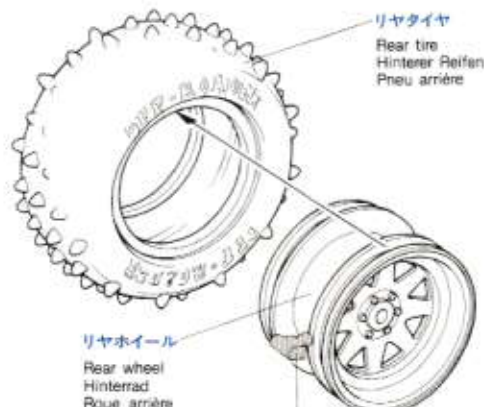
32

<フロントホイール> ★2個作ります。
Front wheel
Vorderrad
Roue avant
• Make 2.
• 2 Sätze machen.
• Faire 2 jeux.



★切りとります。
• Cut off.
• Abschneiden.
• Ebavurer.

<リヤホイール> ★2個作ります。
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière
• Make 2.
• 2 Sätze machen.
• Faire 2 jeux.



★切りとります。
• Cut off.
• Abschneiden.
• Ebavurer.

33 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

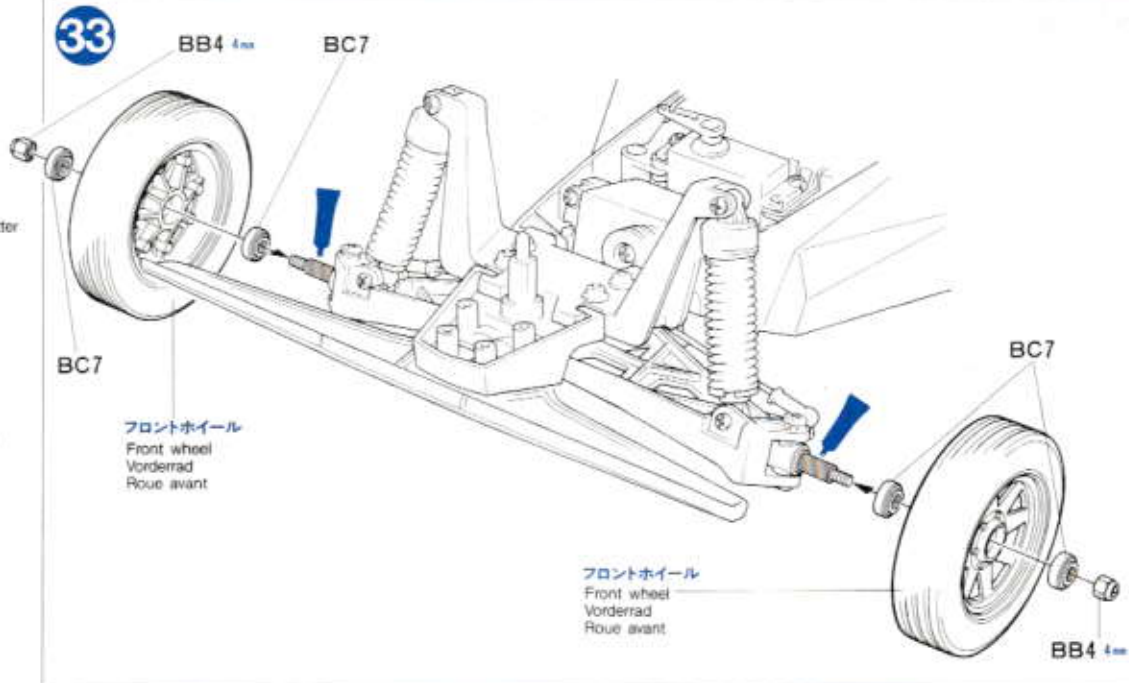
4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroi nylstop

BB4 × 2

(ビス袋詰 ⑨)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BC7 × 4



34 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

4mm フランジ付ロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroi à flasque

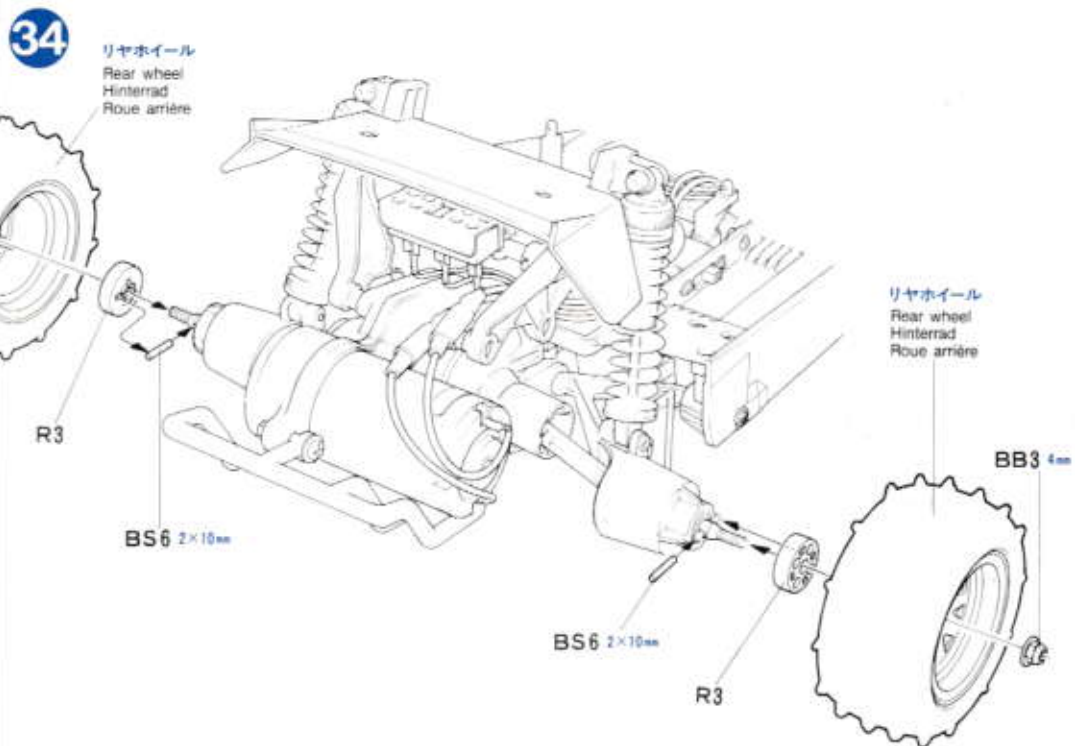
BB3 × 2

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BS6 × 2

(4mm ロックナット)
4mm LOCK NUT
4mm SICHERUNGSMUTTER
ECROU NYLSTOP DE 4mm



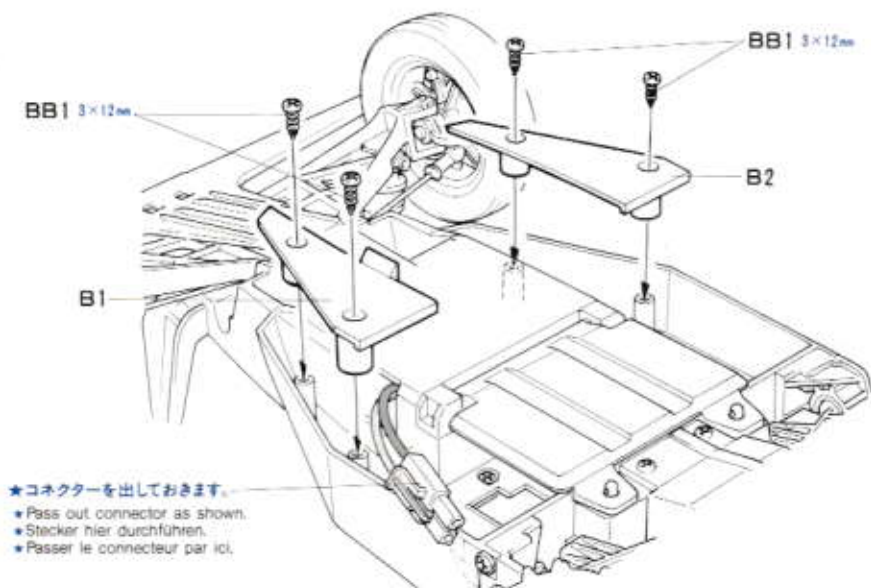
35

35 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB1 × 4



36 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具・ロッド袋詰)
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)



注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコンネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつけたままでおくと、スピードコントロールスイッチが動いた時には、抵抗がひどく熱くなったり、車が暴走することがあります。走らせない時は、必ず走行用バッテリーはコンネクターを抜き、車から外しておいて下さい。

DISCONNECT BATTERY CONNECTOR WHEN NOT USING THE CAR.

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller can cause tremendous heat buildup in the resistor, causing fire or damage to the model.

WENN MAN NICHT FÄHRT, AKKU-KUPPLUNG AUSEINANDER.

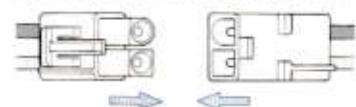
Wenn die Kupplung beieinander bleibt, kann eine kleine Bewegung des Fahrreglers eine sehr große Hitze im Widerstand entwickeln und das endet in Feuer und großer Beschädigung des Fahrzeuges.

DEBRANCHER LE CONNECTEUR DE LA BATTERIE DE PROPULSION LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE.

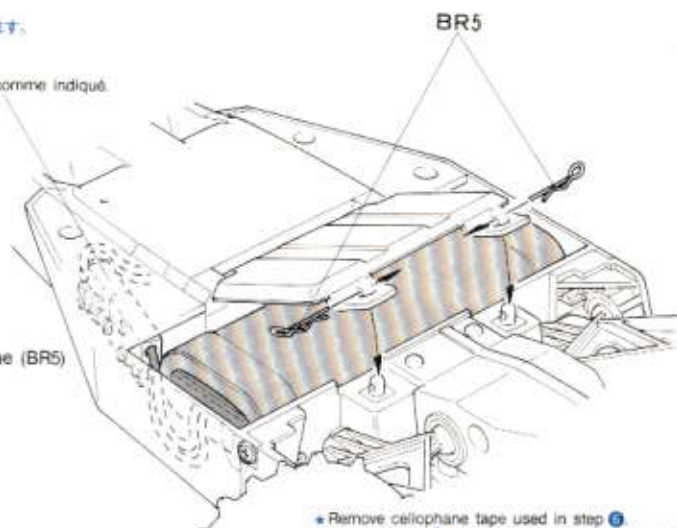
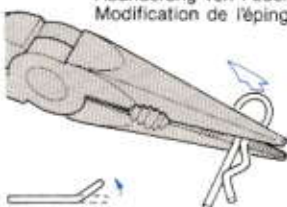
Débrancher la batterie de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée, autrement un léger déplacement du variateur de vitesse peut provoquer un échauffement exagéré de la résistance pouvant mettre le feu et endommager le modèle.

36

- ★コネクターをつなぎ、シャーシの内に押し込みます。
- ★ Install connectors inside chassis as shown.
- ★ Wie abgebildet Stecker in Chassis eindrücken.
- ★ Installer les connecteurs à l'intérieur du châssis comme indiqué.



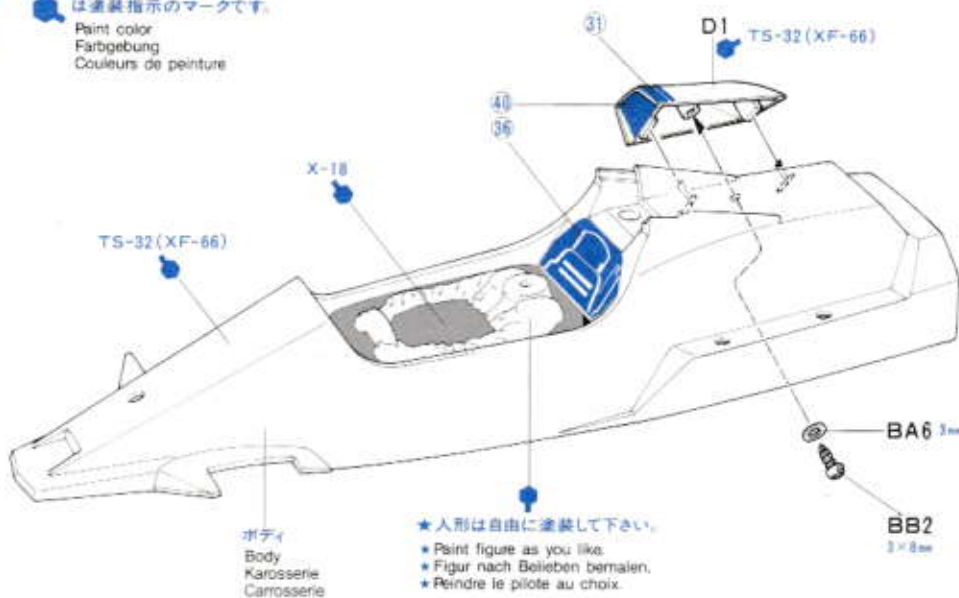
〈BR5の工作〉
Modifying snap pin (BR5)
Abänderung von Federstift (BR5)
Modification de l'épingle métallique (BR5)



- ★ Remove cellophane tape used in step ②
- ★ Den in Schritt ② verwendeten Teza-Film entfernen.
- ★ Décoller le ruban adhésif du stade ②

37

- ★ は塗装指示のマークです。
- Paint color
Farbgebung
Couleurs de peinture



- ★ 人形は自由に塗装して下さい。
- ★ Paint figure as you like.
- ★ Figur nach Belieben bemalen.
- ★ Peindre le pilote au choix.

37 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

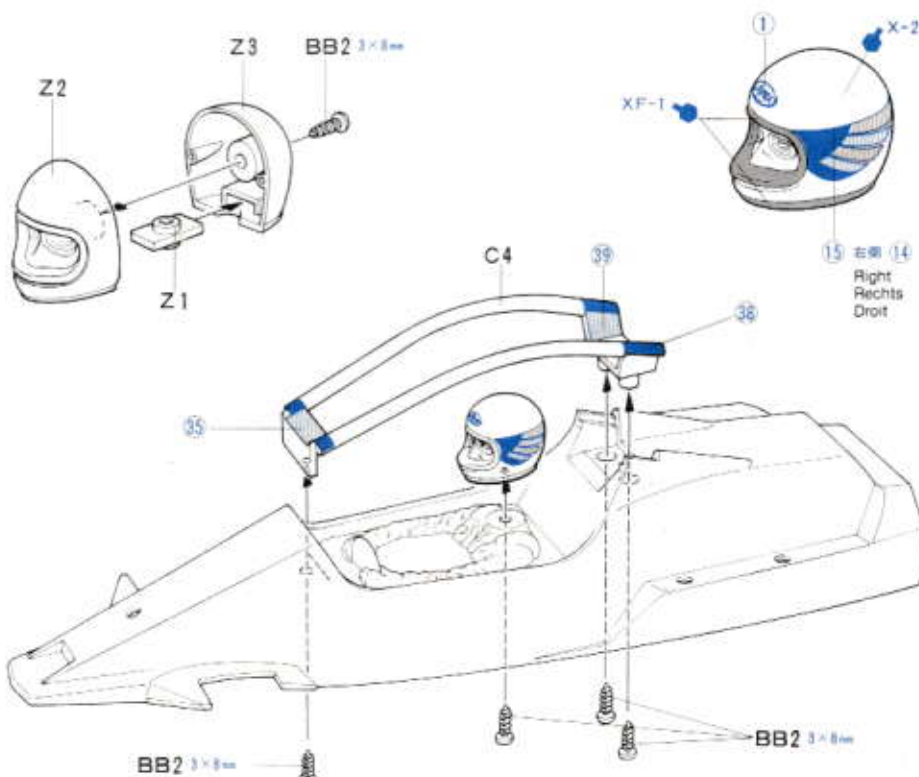


38 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



38



マークのはりがた

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残りやすいように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。



STICKERS

① Cut out stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Aufkleber kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS DE DÉCORATION
AUTO-ADHÉSIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

〈使用する塗料〉

PAINTS REQUIRED
ERFORDERLICHE FARBEN
TEINTES DE PEINTURES A
EMPLOYER

タミヤスプレー塗料
Tamiya spray paint

TS-32 ● ヘイズグレイ / Haze grey /
Grauschleier / Gris brumeux

タミヤ筆塗り塗料
Tamiya bottle paint

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss
black / Seidenglanz schwarz /
Noir satiné

XF-1 ● フラットブラック / Flat black /
Matt schwarz / Noir mat

XF-66 ● ライトグレイ / Light grey /
Hellgrau / Gris clair

39

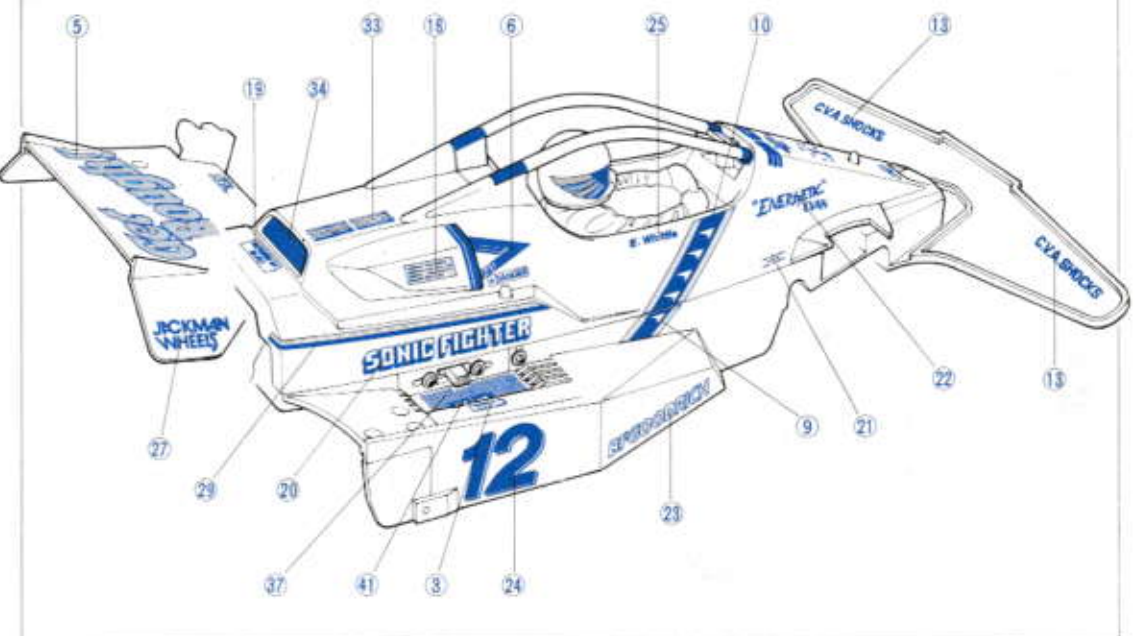
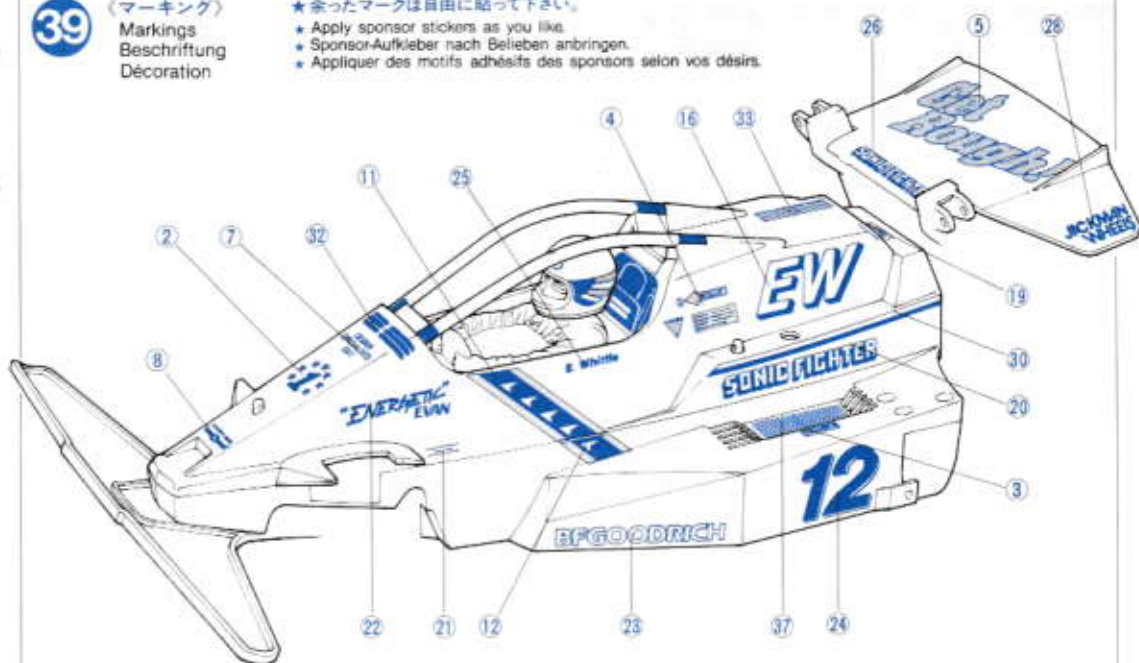
〈マーキング〉
Markings
Beschriftung
Décoration

★余ったマークは自由に貼って下さい。

★ Apply sponsor stickers as you like.

★ Sponsor-Aufkleber nach Belieben anbringen.

★ Appliquer des motifs adhésifs des sponsors selon vos désirs.

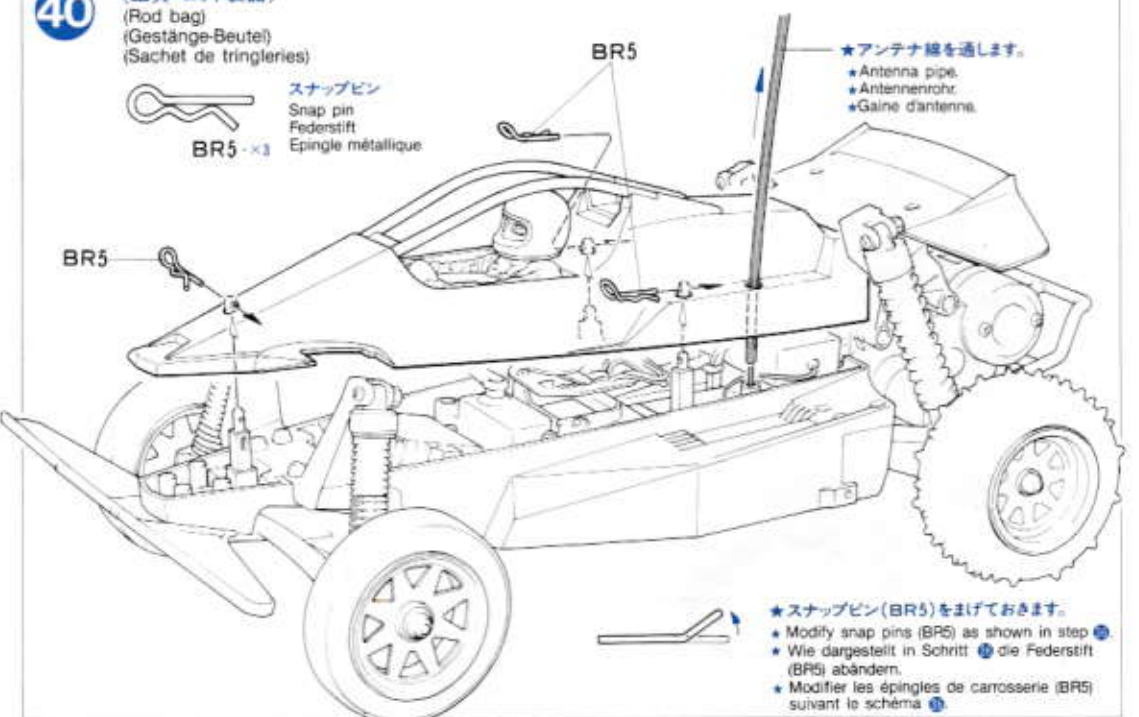


40

〈工具・ロッド袋〉
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)



BR5 × 3
スナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique



★アンテナ線を通します。

★ Antenna pipe.

★ Antennenrohr.

★ Gaine d'antenne.

★ スナップピン (BR5) をまげておきます。

★ Modify snap pins (BR5) as shown in step ④.

★ Wie dargestellt in Schritt ④ die Federstift (BR5) abändern.

★ Modifier les épingles de carrosserie (BR5) suivant le schéma ④.

SONIC FIGHTER

走らせない時は
バッテリーは必ず
はずしておきましょう

〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくてすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

〈走行前の点検・チェック〉

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用ニカドバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また直進も調節して下さい。
 - 車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認。
- 6 スイッチに接点グリスを塗ってありますか。接点グリスが塗ってなかったり、スイッチにホコリ等がついていると焼きつきの原因となります。必ず接点グリスを塗っておきます。
- 7 コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけるとショートの原因があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 8 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

〈スイッチの取扱い上の注意〉

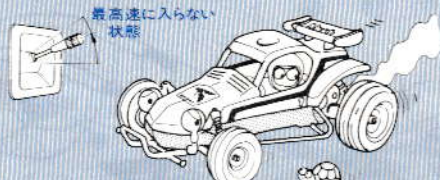
電動RCカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱いが悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうことになります。特に次のようなことに注意して下さい。

〈レジスターが発熱します〉

3段変速スイッチが最高速に入っていない時、走行している車を手でムリに止めたり、組立てが悪かったり、シャフトに物がからんだりして回転がスムーズでないレジスターが過熱して焼き切れたり、部品をどかしたりします。

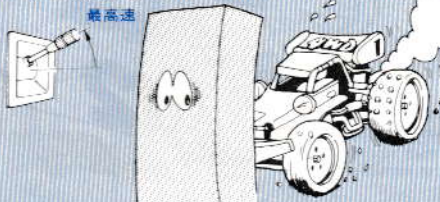


3段変速スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとやはりレジスターが発熱します。又スイッチの調節不良のときも同じです。



〈モーターがこわれます〉

車が障害物に当たったり、はさまったりして動けない時に、ムリに車を動かそうとするとモーターがこわれます。



〈車が暴走します〉

スピードコントローラーが停止の位置にない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。必ずタイヤを浮かした状態にして、スピードコントローラーが停止の位置にあることを確かめてから、バッテリーをつないで下さい。

〈走行させる時の手順〉

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
 2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
 3. 送信機のスイッチを入れる。
 4. 受信機のスイッチを入れる。
 5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

〈走らない時の点検・チェック〉

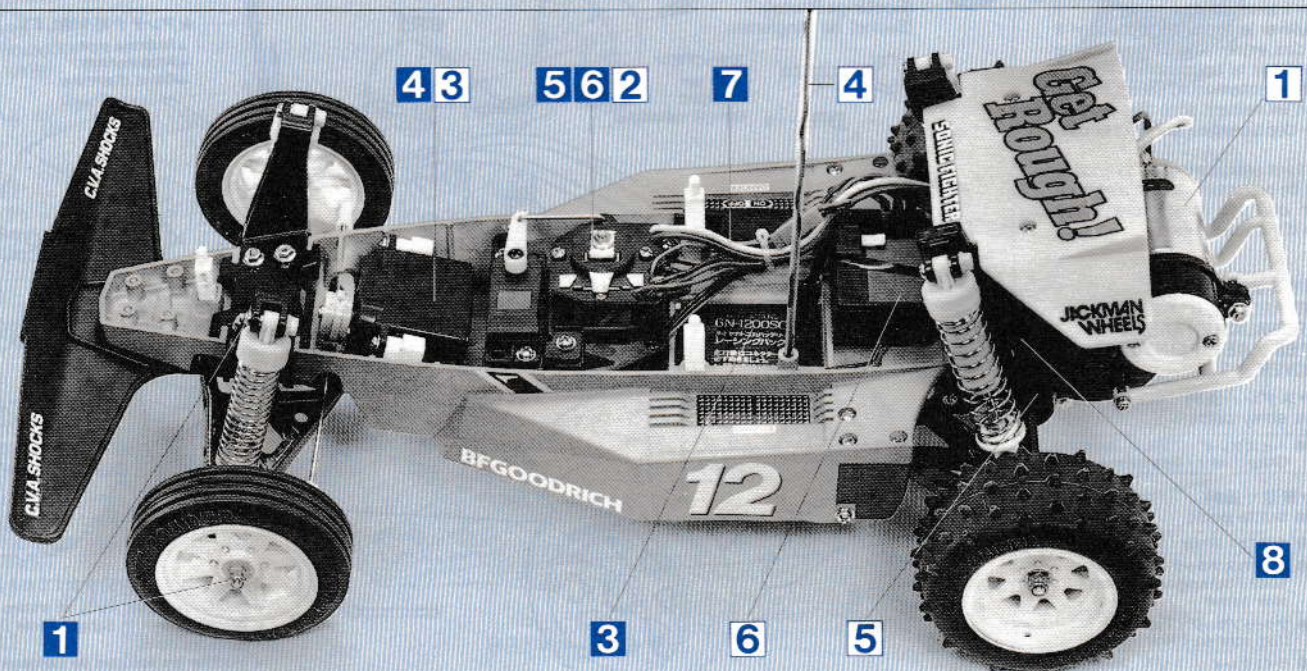
〈走行前の点検・チェック〉をしたのに、どうもできなかったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなりました。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スイッチの接触不良、接点が焼けていたりよごれていないでしょうか。又スイッチからモーター、レジスターへの配線は確実につながっていますか。
- 3 サーボホーン位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにとりのぞいて下さい。
- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。



INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents.

In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed controller.

- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter and receiver are new by means of meter or lamp.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with transmitter at neutral.
- 5 Double check the speed controller for full travel to top speed and stop limits.
- 6 Did you apply switch lubricant to controller? Be sure to apply switch lubricant to reduce arcing and burning.
- 7 Double check the wiring for breaks and short circuits. Secure with vinyl tape.
- 8 Be sure to apply grease on bearings, moving portions of suspension, etc.

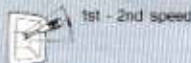
CAUTIONS

Because an electric powered radio control car utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high per-

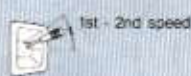
formance electric motor, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, adjustments, and the handling of the speed controller, otherwise your receiver, servos or speed controller can be damaged. Please note the following carefully.

BURNT OUT RESISTOR

If the car stops due to some foreign object obstructing the wheels, the resistor of the speed controller can burn out.



Driving for long periods in the 1st or 2nd speeds can also burn out the resistor.



Stopping the wheels from rotating when the speed controller is at top speed will seriously damage or burn out the motor. Never impose too much of a load on the motor.



CAR RUNS WITH SWITCH OFF

Whenever battery is connected, the switch blade of the speed controller must be on the stop position or the car will run as soon as the battery is connected. Make sure to check stop position of speed controller, then connect battery.

TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wire to a fresh battery.
- 2 Is the contact of the controller good? Is it burnt or dirty? Are the wires of speed controller arm and plate long enough?
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.
- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio control unit is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, do the following to keep optimum performance.

- * Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- * Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

Einlaufen

Nach Zusammenbau das Modell langsam die ersten 5 Minuten laufen lassen und dabei die Lenkung und Fahrregler auf gute Wirkung beobachten.

- 1 Darauf achten, daß alle Schrauben gut angezogen sind.
- 2 Batterien für Sender müssen voll sein.
- 3 Nur volle Akku's bringen volle Leistung evtl. nachladen. Wenn Akku schwach ist, besteht keine Kontrolle, da Empfänger und Motor die gleiche Stromquelle haben.
- 4 Lenkung muß einwandfrei arbeiten. Modell muß geradeaus fahren. Wenn Fahrzeug nach links oder rechts zieht, mit Trimmhebel nachjustieren.
- 5 Der Fahrregler muß auf Top-Speed gehen und genau stoppen.
- 6 Wurde der Fahrregler mit einem Schalter-Schmiermittel versehen? Ohne Schmiermittel kann der Fahrregler das Brennen anfangen. Daher auf jeden Fall — Schalter-Schmiermittel verwenden.
- 7 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 8 Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Fett anbringen.

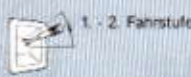
Bitte beachten!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrähtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder si-

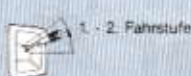
cher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servos oder der Fahrregler beschädigt werden. Bitte folgendes beachten!

DURCHGESCHMORTER WIDERSTAND

Wenn das Fahrzeug durch ein Hindernis zum Stehen kommt, können die Räder blockiert werden und der Widerstand schmort durch.



Zu langes Fahren im 1. oder 2. Gang läßt den Widerstand heiß werden und durchbrennen.



Wenn der Fahrregler auf Top-Speed steht und die Räder plötzlich blockiert werden, kann der Motor beschädigt werden oder durchbrennen. Motor-Strom darf Höchstwert nicht überschreiten.



Das Fahrzeug fährt, obwohl der Fahrregler auf Aus steht

Wenn der Akku angeschlossen ist, muß der Fahrregler in der Stop-Position sein, klar — sonst haut das Fahrzeug ab. Vor Anschluß der Batterie muß Nullstellung des Fahrreglers überprüft werden.

Störungen und Ursachen

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Sind die Kontakte des Fahrreglers in Ordnung? Oder ist der Fahrregler staubig, dreckig oder ausgebrannt? Haben die Drähte am Schalter-Arm und an der Schalter-Platte genügend Länge?
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.
- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen — NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

Nach dem Fahren

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- * Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- * Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

VERIFICATIONS AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur et de la réception.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Vérifier avec une double attention à ce que le curseur du variateur de vitesse se déplace entièrement entre les positions stop et pleine vitesse.
- 6 Ne pas oublier d'appliquer du nettoyant pour contacts électriques sur la piste du variateur de vitesse pour éviter l'encrassement ou la formation d'arcs électriques.
- 7 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 8 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture RIC électrique utilise un

moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés. Prière de noter également avec attention les points suivants.

GRILLAGE DE LA RESISTANCE

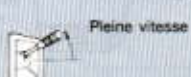
Si la voiture reste bloquée contre un obstacle empêchant la rotation des roues, la résistance du variateur de vitesse peut griller.



Faire rouler la voiture trop longtemps en 1^{ère} ou en 2^{ème} vitesse peut également faire griller la résistance.



Le blocage des roues tandis que le variateur est sur le contact pleine vitesse peut sérieusement endommager ou griller l'induit du moteur. Ne jamais imposer de telles surcharges au moteur.



PRECAUTION POUR BRANCHER LA BATTERIE DE PROPULSION

Avant de brancher le connecteur de la batterie de propulsion, s'assurer le curseur du variateur de vitesse est sur la position stop, sinon la voiture démarra immédiatement. Toujours s'assurer de la position stop du variateur avant de connecter la batterie.

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le contact du curseur du variateur de vitesse est-il bon? N'est-il pas brûlé ou encrassé? Les fils connectés sur le curseur sont-ils assez longs pour permettre son libre déplacement?..
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position? Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.
- 6 Si l'ensemble RIC ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- * Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- * Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignone, les paliers, etc...

PARTS

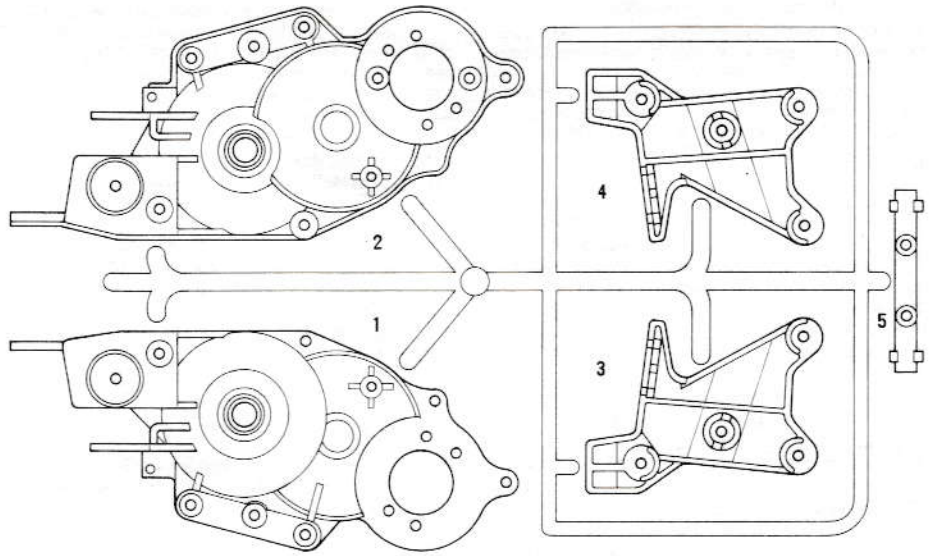
ボディ.....×1
 Body 0335089
 Karosserie
 Carrosserie

シャーシ.....×1
 Chassis 0335077
 Châssis

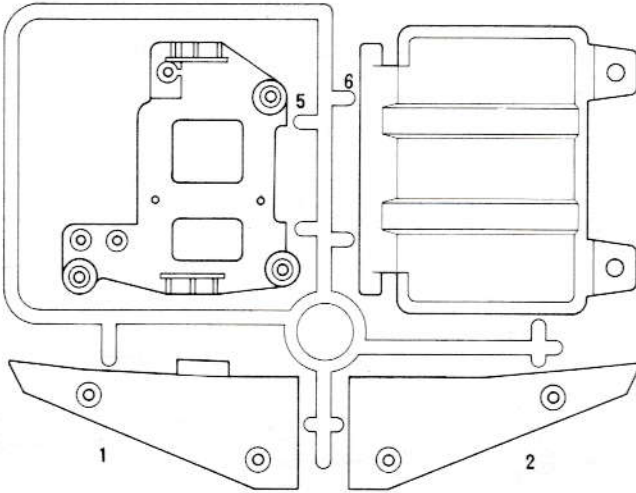
ステッカー.....×1
 Sticker 9495090
 Aufkleber
 Motif adhésif

アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe 6095001
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

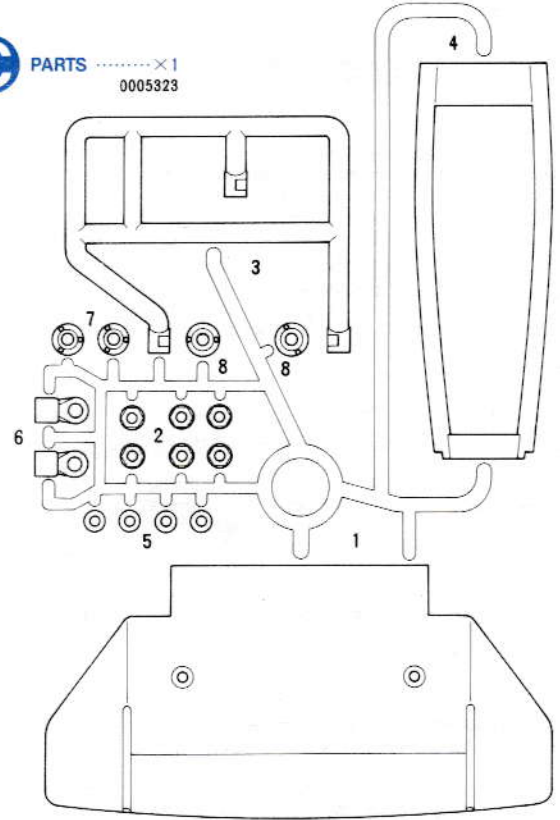
A PARTS×1
 9005223



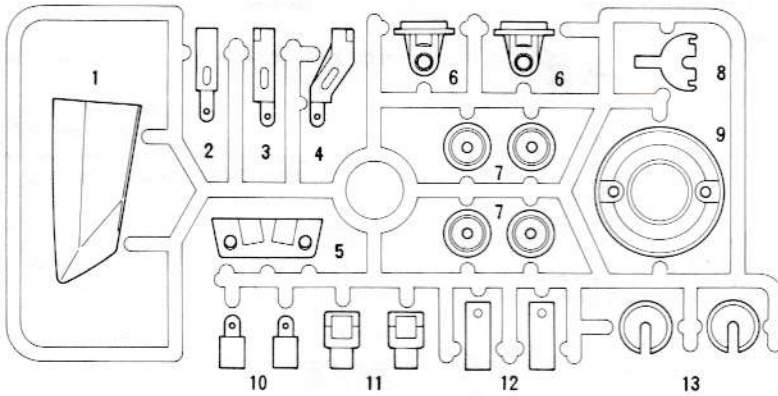
B PARTS×1
 0005312



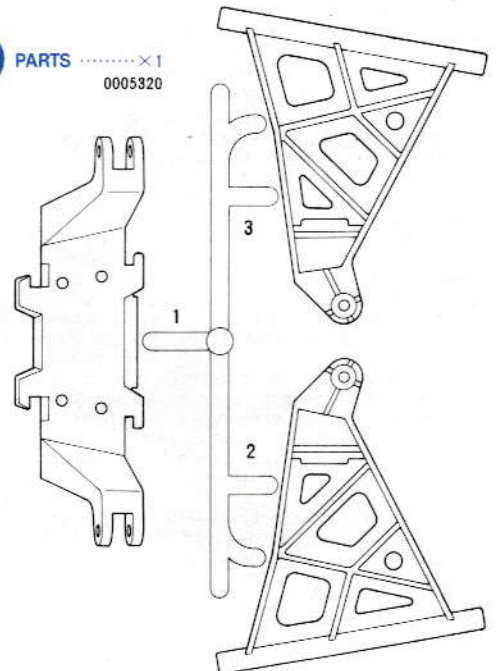
C PARTS×1
 0005323



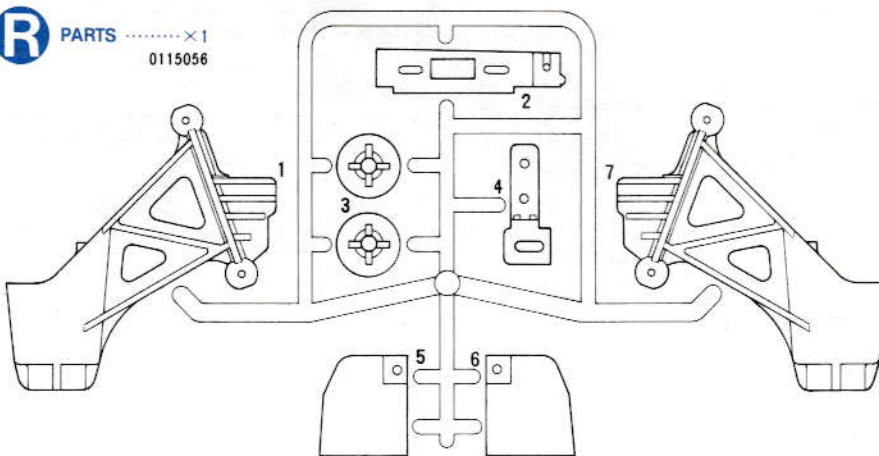
D PARTS×1
 0005324



F PARTS×1
 0005320



R PARTS×1
 0115056

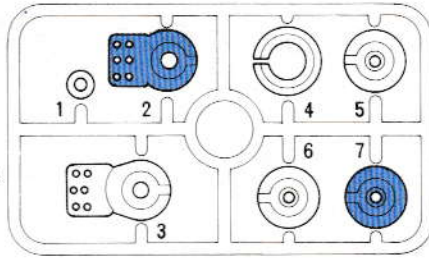


PARTS

- フロントタイヤ.....×2 リヤタイヤ.....×2 バンパー.....×1
 Front tire 6205014 Rear tire 6215012 Bumper 0445114
 Vorderer Reifen Hinterer Reifen Stoßfänger
 Pneu avant Pneu arrière *5034x* Pare-chocs

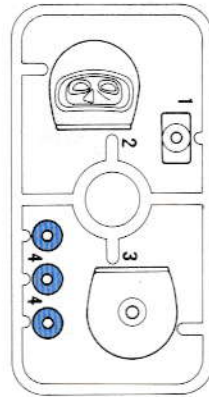
P PARTS
0115065.....×1

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

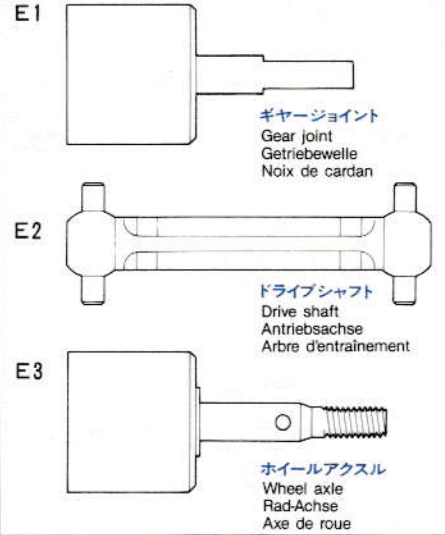


Z PARTS.....×1
0225031

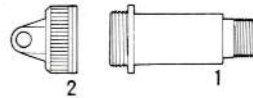
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



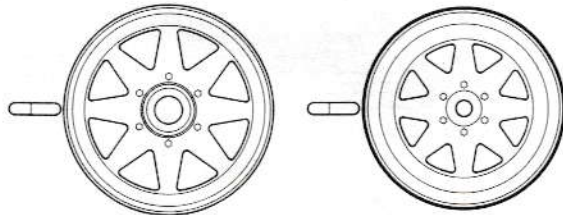
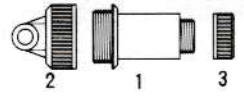
E PARTS 9005202
.....×2



Y PARTS.....×2
0225035



W PARTS.....×2
0225041



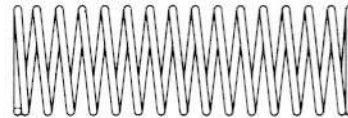
フロントホイール.....×2
Front wheel 0445094
Vorderrad
Roue avant

リヤホイール.....×2
Rear wheel 0445095
Hinterrad *055502x*
Roue arrière

ブリストアパック 9755165
BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTER

SA1.....×1 18枚ピニオンギヤー
3515006 18T Pinion gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur 18 dents

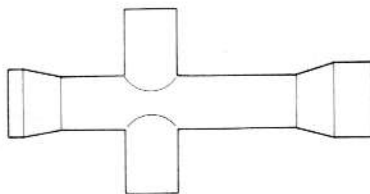
SA2.....×2 0005059
アップライト
Upright
Achsschenkel
Bras de direction



SA3.....×2 5005035
Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant



SA4.....×2 5005030
Rコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
.....×1
5495003

ダンパーオイル.....×1 6435033
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

モーター.....×1
Motor
Moteur

ダンパー部品袋詰 9405419

DAMPER BAG
DÄMPFER-BEUTEL
SACHET D'AMORTISSEURS

BE1.....×2 3455194
Fダンパーシャフト
Front damper shaft
Vordere Kolbenstange
Tige de piston avant

BE2.....×2 3455007
Rダンパーシャフト
Rear damper shaft
Hintere Kolbenstange
Tige de piston arrière

BE3 3mm Oリング
.....×8 2995002
O-Ring
Joint torique

BE4 オイルシール(グレイ)
.....×2 6275020
Oil seal (grey)
Öabdichtung (grau)
Joint d'étanchéité (gris)

BE5 オイルシール(黒)
.....×2 6275017
Oil seal (black)
Öabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

金具小箱
METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

〈スイッチ袋詰〉 9405398
SPEED CONTROLLER BAG
FAHRREGLER-BEUTEL
SACHET DE VARIATEUR

SB1 スイッチロッド
.....×1 5315008
Speed control rod
Fahrreglergestänge
Tringlerie du variateur

SB2 レジスターカバー
.....×1 4305166
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance

SB3.....×1 2000005
2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

レジスタープレート
Resistor plate
Widerstands-Platte
Plaquette de la résistance
.....×1
4305107

3端子レジスター
Resistor
Widerstand
Résistance
.....×1
7265006



接点グリス.....×1
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel 6435003
Nettoyant pour contacts électriques

3段変速スイッチ.....×1 4505024
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

ウレタンバンド.....×1 1955001
Urethane band
Urethanband
Bande élastique

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。

★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.

★Ersatz-Schrauben und -Muttern.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

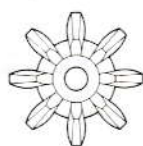
PARTS

金具小箱

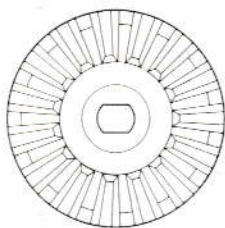
METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

ブラギヤー袋詰 9335023

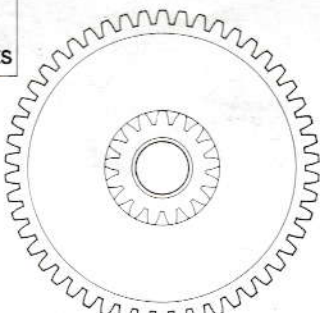
GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIE



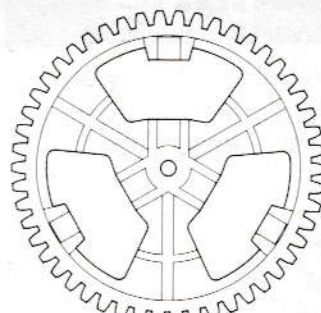
BG1 ベベルギヤー小
.....×3 Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



ベベルギヤー大.....×2
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



カウンターギヤー.....×1
Counter gear
Gegenrad
Pignon intermédiaire



デフキャリア.....×1
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

工具・ロッド袋詰 9405420

ROD BAG
GESTÄNGE-BEUTEL
SACHET DE TRINGLIERIES

両面テープ.....×1
Double sided tape 1905004
Doppelklebeband
Adhésif double face

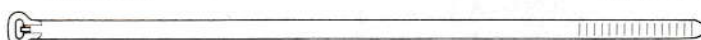
BR3.....×2
0115007 アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BR4 850メタル
.....×1 Metal bearing
5725008 Metall-Lager
Palier en métal

BR5 スナップピン
.....×5 Snap pin
2915001 Federstift
Epingle métallique

BR1.....×1 59mmロッド
5315011 Rod
Gestänge
Barre

BR2.....×1 75mmロッド
5315003 Rod
Gestänge
Barre



ナイロンバンド.....×1
Nylon band 6305006
Nylonband
Collier en nylon

グリス.....×1
Grease 6430002
Fett
Graisse

六角棒レンチ.....×1
Allen key 2990001
Imbusschlüssel
Clé Allen

ビス袋詰(A) 9465274

SCREW BAG (A)
SCHRAUBENBEUTEL (A)
SACHET DE VIS (A)

BA1.....×1 3×20mm丸ビス
2000029 Screw
Schraube
Vis
BA2.....×12 3×15mm丸ビス
2000028 Screw
Schraube
Vis
BA3.....×2 3×10mm丸ビス
2000027 Screw
Schraube
Vis

BA4.....×5 3×27mm丸ビス
2000032 Screw
Schraube
Vis
BA5.....×12 3mmフランジナット
2230001 Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BA6.....×15 3mmワッシャー
2300007 Washer
Scheibe
Rondelle
BA7.....×8 4×6mmパイプ
3580010 Pipe
Rohr
Tube

ビス袋詰(C) 9465276

SCREW BAG (C)
SCHRAUBENBEUTEL (C)
SACHET DE VIS (C)

BC1.....×1 2.6×10mmタッピングビス
2080008 Tapping screw
Schraube
Vis
BC2.....×4 2×8mm丸ビス
2000008 Screw
Schraube
Vis
BC3.....×1 3mmイモネジ
2070002 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC4 2mmナット
.....×2 Nut
2200001 Mutter
Ecrou
BC5 2mmワッシャー
.....×5 Washer
2300001 Scheibe
Rondelle
BC6 2mmEリング
.....×8 E-Ring
2320002 Circlip
BC7 プラベアリング
.....×11 Plastic bearing
0445032 Plastik-Lager
Palier en plastique

ビス袋詰(B) 9465275

SCREW BAG (B)
SCHRAUBENBEUTEL (B)
SACHET DE VIS (B)

BB1.....×38 3×12mmタッピングビス
2080007 Tapping screw
Schraube
Vis
BB2.....×24 3×8mmタッピングビス
2080009 Tapping screw
Schraube
Vis

BB3.....×2 4mmフランジ付ロックナット
2220003 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou à flasque
BB4.....×2 4mmロックナット
2220002 Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop

シャフト袋詰 9405418

SHAFT BAG
ACHSEN-BEUTEL
SACHET D'ARBRES

BS1.....×2 3×22mm
2685023 スクリューピン
Screw pin
Schraubenzapfen
Vis décollée
BS2.....×2 4mmボールリンク
3455032 Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BS3.....×3 3×14mmシャフト
3550004 Shaft
Achse
Axe

BS4.....×1 5×30mmシャフト
3550008 Shaft
Achse
Axe
BS5.....×1 2×16mmシャフト
3550012 Shaft
Achse
Axe
BS6.....×2 2×10mmシャフト
3550002 Shaft
Achse
Axe

★部品請求には左のカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を左のカードに記入して下さい。

SONIC FIGHTER

1/10 RCCソニックファイター・車両セット

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品に丸をつけ、代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。500円以下の場合は切手で代用できます。

ボディ.....700円
シャーシ.....1,000円
A部品.....1,000円
B部品・バンパー.....600円
C部品.....500円
D部品.....450円
E部品.....(SP No.289)
F部品.....600円
R部品.....700円
P部品.....300円
W部品(1本分).....200円
Y部品(1本分).....200円

Z部品.....300円
ビス袋詰(A).....250円
ビス袋詰(B).....300円
ビス袋詰(C).....350円
シャフト袋詰.....350円
ブラギヤー袋詰.....500円
ダンパー部品袋詰.....400円
工具・ロッド袋詰.....400円
3段変速スイッチ.....800円
ロッド(59mm, 75mm).....200円
アジャスター(3コ).....150円
モーター(540タイプ).....1,300円
18枚ピニオン.....200円
アップライト(1コ).....200円
Fコイルスプリング(2コ).....200円
Rコイルスプリング(2コ).....300円
フロントホイール(2コ).....400円
リヤホイール(2コ).....500円
フロントタイヤ(2コ).....500円
リヤタイヤ(2コ).....(SP No.344)
ステッカー.....350円
アンテナパイプ.....250円

パーツの価格は予告なく変更することがあります。
For Japanese use only!

0288

ITEM 58071

(RCスペアパーツ)

下記のスペアパーツは、お近くの模型店や当社アフターサービスにてお求め下さい。当社アフターサービスに2品以上ご注文の場合の送料は、最も高い金額の送料のみでけっこうです。その他の送料はサービスとなります。

送料
No.212 3端子レジスター.....250円・120円
No.289 プラスチックジョイントシャフトセット.....600円・170円
No.305 C.V.A.ダンパーショートセット.....1,400円・240円
No.332 C.V.A.ダンパーミニセット.....1,200円・240円
No.344 サンダーショットスペアタイヤ.....400円・240円

住所

電話 ()

名前